

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

**DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE
FRANCAISE**



**DOMAINE : LETTRES ET LANGUE
ETRANGERES**

FILIERE : LANGUE FRANCAISE

**OPTION : DIDACTIQUE DU FLE ET
INTERCULTURALITE**

N° :

**Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique**

Par : KHELOUFI Leila.

Intitulé

**L'apport de la vidéo dans l'enseignement-
apprentissage d'un fait historique et
l'appropriation d'une compétence culturelle en
classe de FLE. Cas des apprenants de la
3^{ème} AS, filière scientifique du lycée
Abderrahmen Ben Aouf –Ain khadra.**

Soutenu devant le jury composé de :

Dr. AMEUR Azzedine	Université MOHAMED BOUDIAF –M'SILA	Président
Dre. HOUICHI Abba	Université MOHAMED BOUDIAF –M'SILA	Rapporteur
Dr. BENSEFA Youcef	Université MOHAMED BOUDIAF –M'SILA	Examineur

Année universitaire : 2016 / 2017.

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

**DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE
FRANCAISE**



**DOMAINE : LETTRES ET LANGUE
ETRANGERES**

FILIERE : LANGUE FRANCAISE

**OPTION : DIDACTIQUE DU FLE ET
INTERCULTURALITE**

N° .

**Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique**

Par : KHELOUFI Leila

Intitulé

**L'apport de la vidéo dans l'enseignement-
apprentissage d'un fait historique et
l'appropriation d'une compétence culturelle en
classe de FLE. Cas des apprenants de la
3^{ème} AS, filière scientifique du lycée
Abderrahmen Ben Aouf –Ain khadra.**

Année universitaire : 2016 / 2017.



Dédicace

**A l'âme de mon père défunt et à ma mère à qui je
dois toute la reconnaissance et la gratitude.**

**A mes sœurs, mes frères, mes nièces et mes
neveux, qui m'ont inlassablement encouragé
durant mon parcours.**

**A mes amis(es) et mes collègues pour leur
soutien.**

**A tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à
l'élaboration de ce mémoire de Master.**

Je dédie ce travail.

Remerciements

Mes remerciements vont à :

Mon encadreur, Madame HOUICHI Abla, qui a orienté ma recherche.

Les élèves de 3 AS de leur disponibilité pour m'aider.

Les membres de jury d'avoir accepté de lire mon travail de recherche

Mes enseignants du département de français de M'sila et mes

enseignants de l'Ecole Normale Supérieure de Laghouat qui ont veillé

à nous former.

Table Des Matières

INTRODUCTION GENERALE..... 1

CHAPITRE I : L'ORAL ET LE FAIT HISTORIQUE EN CLASSE DE FLE

I.1 Le statut de l'enseignement oral en Algérie.....	5
I.2. Définition de la compréhension orale	6
I.2.1 Caractéristiques générales de l'oral	7
I.3. Les étapes de la compréhension orale.....	8
I.3.1 Pré écoute.....	8
I.3.2 Ecoute.....	8
I.3.3 Post écoute	8
I.4 Activités typiques en compréhension orale	9
I.5. Expression orale	10
I.5.1. Contexte de l'expression orale	11
I.5.1.1 Les activités interactives	11
I.5.1.2 Les activités non interactives	12
I.6 Le discours oral	12
I.6.1 Les composantes du discours oral.....	13
I.7 Les supports de la compréhension et de l'expression orales	14
I.8 Aperçu et présentation du manuel de 3AS.....	15
I.9 Le document historique.....	17
I.10 Les supports de l'enseignement oral d'un fait historique dans le manuel scolaire de 3AS.....	18
I.10.1 Image fixe	18
I.10.2 Recherche documentaire et exposé oral	18
I.10.3 Schéma montrant les supports insérés dans le manuel scolaire de 3 AS destinés à l'enseignement oral d'un fait historique	19
I.11 Vers une pédagogie efficace pour l'enseignement d'un fait historique en classe de FLE.....	20
I.12 Les finalités de l'enseignement d'un fait historique en classe de FLE.....	20

CHAPITRE II : LA VIDEO PEDAGOGIQUE ET L'ORAL

II.1 Genèse de l'audiovisuel en classe de FLE.....	23
II.2 Les méthodologies favorisant la méthodologie audiovisuelle.....	24
II.3 La vidéo pédagogique	25
II.4 Les spécificités et les composants de la vidéo pédagogique	26
II.5 Les caractéristiques de la vidéo pédagogique.....	26
II.5.1 La vidéo, une aide à la compréhension	27
II.5.2 La vidéo, une ouverture sur l'implicite.....	27

II.5.3 La vidéo, facteur de motivation	28
II.6 Les types de supports vidéo employés en classe de FLE	29
II.7 L'exploitation de la vidéo en classe de FLE.....	30
II.7.1 Le choix du support	30
II.7.2 Activités autour de la vidéo	30
II.7.3 La sélection des objectifs d'écoute	34
II.8 Les objectifs atteints et les compétences acquises du travail avec la vidéo	35

CHAPITRE III : PREENQUETE

III.1 Présentation du questionnaire.....	37
III.2 Résultats issus du questionnaire.....	38
III.3 Commentaire et analyse.....	39

CHAPITRE IV : ENQUETE

IV.1 Présentation du lieu de l'enquête.....	53
IV.2 Identification du public visé et du matériel exploité.....	53
IV.3 Description des séances.....	54
IV.4 Commentaire et analyse.....	58

CONCLUSION GENERALE.....	65
---------------------------------	-----------

BIBLIOGRAPHIE.....	68
---------------------------	-----------

ANNEXES

RESUMEE

Introduction générale

Introduction générale

L'importance de l'apprentissage des langues étrangères s'impose excellemment, il devient aujourd'hui l'une des nécessités dans un monde qui s'ouvre de plus en plus sur les nouvelles technologies et les rapports internationaux. Devant une telle perspective il est nécessaire que l'enseignement - apprentissage des langues étrangères adopte une démarche faisant appel aux moyens audiovisuels pour créer aux apprenants le désir d'apprendre.

L'audiovisuel en classe de FLE, apporte une aide plus appuyée aux dits du professeur, et souligne les points importants qu'il désire faire acquérir. Le document vidéo, constitue non seulement un moyen pour apprendre la langue vivante telle qu'elle est, mais également un lien de découverte d'une réalité historique, culturelle et multiculturelle dans leur authenticité.

Les évolutions pédagogiques liées aux développements technologiques ces dernières années ;placent l'apprenant et l'enseignant en relation directe avec le présent ainsi que le passé. Elles facilitent l'accès diversifié à l'information et mènent progressivement à la mémorisation et à l'acquisition en classe de FLE.

En Algérie et après la période de la colonisation française, le français est devenu la première langue étrangère de la population, cette langue dite étrangère est enseignée du primaire à la classe terminale. L'enseignement -apprentissage de français langue étrangère devient désormais une discipline incontournable dans le système éducatif algérien.

Dans un contexte historique, l'enseignement de la guerre d'Algérie en classe de FLE prend une partie intégrante dans les programmes du secondaire depuis 1983, et les manuels scolaires, en particulier, les toutes nouvelles éditions lui font une large part à travers les différents supports historiques programmés par les concepteurs de l'éducation nationale. En effet, l'enseignement-apprentissage de l'Histoire algérien en classe de FLE, revendique des modalités plus modernes liées à la technologie informationnelle pour transmettre une réalité historique avec toute crédibilité et lucidité dépassant ,de même, un texte écrit ou une image immobile que le manuel scolaire proposent et invitant au fur et à mesure l'apprenant à connaître, vivre puis mémoriser les événements de son Histoire à travers des situations authentiques.

De cette perspective notre problématique sera :

Dans une classe de FLE comment l'enseignant arrive-t-il à rendre un document historique plus accessible sur le plan oral pour but de faciliter à l'apprenant de troisième année secondaire la compréhension, la mémorisation d'un fait historique et l'acquisition d'une compétence culturelle ?

Notre hypothèse sera donc la suivante :

Introduction générale

Le document vidéo permettrait à l'apprenant non seulement de connaître un fait historique mais plutôt vivre, s'intégrer momentanément dans ses péripéties, en découvrant tous les implicites sociaux, matériaux et traditionnels qui l'entourent ce qui faciliterait sa mémorisation.

Après ce petit survole, sur l'importance de l'audiovisuel dans l'enseignement - apprentissage des langues étrangères notamment, l'enseignement de l'Histoire algérien, nous allons essayer d'explicitier le thème de notre travail qui s'articule autour du rôle du document vidéo pour faciliter l'enseignement-apprentissage oral d'un fait historique, la mémorisation et l'acquisition d'une compétence culturelle en classe de FLE. Ainsi, notre recherche penchera vers les enseignants et les apprenants de 3AS basant sur une méthode comparative à prédominance descriptive fondée sur des données du travail pratique, cette dernière consiste à destiner un questionnaire aux enseignants de 3AS et un autre d'une activité de l'oral aux élèves du même niveau avec et sans la présence du document audiovisuel.

Le choix que nous porterons sur l'étude de l'acquisition d'une compétence orale et culturelle lors de l'enseignement-apprentissage d'un fait historique en troisième année secondaire, se justifie par le fait que celle-ci est une année conclusive dans la mesure où « *Elle est une année qui parachève le cycle secondaire. Elle a pour but de finaliser les apprentissages du cycle et de préparer l'apprenant à l'examen de baccalauréat* »¹. En effet le fait historique constitue le socle de l'épreuve du baccalauréat dans chaque session.

L'objectif essentiel de ce mémoire de fin d'étude c'est de déterminer le rôle du document audiovisuel dans l'amélioration de l'oral, l'acquisition d'une compétence culturelle et la mémorisation d'un fait historique étant un outil qui reflète une réalité historique et qui apporte des informations complémentaires aux dits de l'enseignant.

Afin de confirmer l'hypothèse issue de notre problématique, nous nous sommes appuyée sur une lecture plurielle des ouvrages spécialisés pour fonder la partie théorique et sur un questionnaire avec une observation du déroulement de deux activités orales pour établir la partie pratique de ce mémoire.

Le présent travail, est réparti en quatre(04) chapitres, les deux premiers sont consacrés au côté théorique. Le début, sera accordé à l'oral et le fait historique en classe de FLE ; dont nous nous intéresserons à parler de l'oral dans les programmes de l'enseignement en Algérie, nous passerons par la suite à définir les deux composantes de

¹-Direction de l'enseignement secondaire, commission nationale des programmes, *programme de troisième année secondaire*, 2006, p 03.

Introduction générale

l'unité didactique la compréhension et l'expression orales ,selon des dictionnaires spécialisés et d'évoquer les étapes, les caractéristiques et les contextes d'activités liées à chacune de ces deux compétences .Ensuite, nous présenterons un aperçu du manuel de troisième année secondaire et passerons après, à définir le document historique et à mettre en évidence l'ensemble des supports destinés à l'enseignement oral d'un fait historique insérés dans le manuel scolaire de 3AS, représentés également sous forme d'un schéma illustratif pour faciliter sa lecture. Vu qu'il s'agit d'un sujet assez délicat dans le processus d'enseignement –apprentissage en classe de troisième année secondaire, des dispositifs pédagogiques efficaces sont à remettre en cause pour assurer une transmission favorable du contenu à enseigner. Finalement nous avons jugé bon de préciser les finalités de l'enseignement d'un fait historique au cycle secondaire.

Dans le deuxième chapitre, nous nous intéresserons particulièrement à la vidéo pédagogique et l'oral. Tout au long de ce chapitre, nous essayerons en premier lieu d'aborder la genèse de la méthodologie audiovisuelle en classe de FLE. Sans oublier d'indiquer les autres méthodologies qui la favorisent et en deuxième lieu, nous présenterons tous les éléments qui entourent la vidéo, ses spécificités, ses types et ses caractéristiques .il est tout évident qu'une vidéo employée pour des fins pédagogiques dépend un certain nombre de critères qui seront présentés comme suivant ; le choix du support vidéo, les activités à effectuer et la sélection des objectifs d'écoute. Nous voyons utile de mentionner finalement, les compétences acquises en exploitant un document vidéo.

Le troisième chapitre, nous permettra de présenter le questionnaire élaboré pour les enseignants de FLE chargés des classes terminales et d'exposer les résultats recueillis après avoir les analysés.

Le quatrième chapitre, était l'espace consacré pour exposer notre enquête sur le terrain faisant des commentaires et des analyses sur les données recueillies afin de vérifier notre hypothèse émise au départ.

Chapitre I :
L'oral et le fait historique en classe
de FLE

Chapitre I: L'oral le fait historique en classe de FLE

Le premier chapitre de ce mémoire de fin d'étude portera sur des axes raffinement choisis afin de créer une cohérence informationnelle pour constituer le cadre théorique de notre travail, dans lequel nous débiterons nos propos par le statut de l'enseignement oral en Algérie, nous essayerons en deuxième temps de définir les deux composants essentiels d'une unité didactique la compréhension et l'expression orales en classe de FLE d'un point de vue des dictionnaires spécialisés y compris leurs caractéristiques. Sans oublier de souligner les composantes du discours oral et les types d'exercices en compréhension orale le manuel scolaire de troisième (03) AS, fait partie de ce chapitre dont une brève présentation s'avère importante pour présenter ainsi les supports destinés à l'enseignement oral d'un fait historique en classe de FLE ; proposés par ce même manuel .Finalement, nous tenterons de répondre sur la question « Quels sont les dispositifs pédagogiques sur lesquels s'appuie l'enseignement de l'Histoire algérien ? ».Et de montrer aussi les finalités de l'enseignement d'un fait historique en classes terminales.

Vu qu'il possède un effet considérable dans le processus d'enseignement – apprentissage en classe de FLE, l'Histoire de l'Algérie nécessite des modalités d'enseignement de qualité ce qui nous pousse à évoquer les supports du manuel précisément ceux de l'oral pour mettre en question leur efficacité pédagogique sur le plan oral pour les apprenants de 3 AS.

I.1 Le statut de l'enseignement oral en Algérie :

La colonisation française en Algérie a duré plus d'un siècle (1830-1962),une période durant laquelle, la France implantait petit à petit quelques-uns de ses fondements constatés actuellement comme un héritage délaissé. Nous citons en guise d'exemple, la langue française, où son taux d'utilisation au sein de la société algérienne est remarquablement élevé ; c'est la raison pour laquelle , elle est comptée parmi les premiers pays de la francophonie au monde ,ce statut ne vient pas du néant certes, des facteurs multiples y sont insérés tels que la proximité géographique entre les deux pays, la fréquence et la disponibilité des différents types de médias (Les journaux les chaînes télévisées), ainsi l'échange mutuel dans plusieurs domaines culturels ,économiques, etc. Quelques années plus tard, l'enseignement de la langue française ,devient une discipline à part entière dans le système éducatif national ,de même, la mission première de cet enseignement est de permettre à l'apprenant de maîtriser le français comme langue étrangère suivant des règles syntaxiques, phonologiques et grammaticales afin de pouvoir rédiger correctement des textes en français ,l'écrit donc est privilégié au détriment

Chapitre I: L'oral le fait historique en classe de FLE

del'oral.Dès lors, la place de l'oral a été occulté dans les anciens programmes de FLE ; ce qui fait naître le phénomène de l'échec scolaire à l'égard des compétences langagières orales des apprenants, pour ce faire les concepteurs des nouveaux programmes issus de la refonte du système éducatif en Algérie (2011) ont remis en cause l'oral en tant qu'un objet d'enseignement –apprentissage de FLE qui a pour finalité l'apprentissage de la langue comme moyen d'éducation, de citoyenneté ,d'ouverture sur le monde et de la communication comme il est mentionné dans le curriculum de cycle secondaire « *Sur Un plan plus spécifique, l'enseignement de français doit permettre :*

- *L'acquisition d'un outil de communication permettant aux apprenants d'accéder aux savoirs ;*
- *La sensibilisation aux technologies modernes de la communication ;*
- *La familiarisation avec d'autres cultures francophones pour comprendre les dimensions universelles que chaque culture porte en elle ;*
- *L'ouverture sur le monde pour prendre du recul par rapport à son propre environnement, pour réduire les cloisonnements et installer des attitudes de tolérance et de paix »¹.*

En dépit de nouveaux programmes de l'enseignement-apprentissage de FLE ont récupéré l'importance de l'oral pour apprendre une langue étrangère, néanmoins, des contraintes de volume horaire accordé aux activités de l'oral et la faible formation des enseignants qui ne s'apprentent pas à s'adapter aux nouveaux dispositifs pédagogiques pour développer les capacités des élèves laissent détecter leurs nombreuses difficultés à l'oral au sein de la classe.

I.2 Définition de la compréhension orale :

Minorée depuis des années, notamment dans l'enseignement de FLE, la composante orale que ce soit compréhension ou expression a regagné tout son attention depuis les années 1970, grâce à la rentrée des documents authentiques dans la classe de langues.

Jean Dubois, dans son dictionnaire de linguistique et science du langage a défini le terme compréhension ainsi qu'oral comme suit :

« On dit qu'un énoncé est compris quand la réponse de l'interlocuteur dans la communication instaurée par le locuteur est conforme à ce que ce dernier en attend, que la réponse faite soit un énoncé ou un acte.

¹Direction de l'enseignement secondaire, commission nationale des programmes, *programme de troisième année secondaire*, 2006, p 04.

Chapitre I: L'oral le fait historique en classe de FLE

(V. Intercompréhension). En analyse de contenu comme la comparaison des sujets (Ou groupe de sujets) Se fait

En prenant comme invariant un texte ou ensemble de textes, on évalue la compréhension des sujets par la restitution du texte ou par les procédures de condensation utilisées ».¹

Quant à l'oral :

« 1. La langue orale est un synonyme de langue parlée ; désigne plus précisément la forme écrite de la langue prononcée à haute voix (Lecture).

2. Un phonème oral (Ou non nasal) est un phonème réalisé par une élévation du voile du palais qui détermine la fermeture des fosses nasales et l'écoulement de l'air expiratoire à travers la cavité buccale : Les consonnes *t* et *d* s'opposent comme consonnes à *n*, consonne nasale ». ²

D'après ces définitions, la compréhension orale, est la capacité d'accéder au sens à partir de l'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore et elle suppose la connaissance du système de prononciation, des règles linguistiques, des règles socioculturelles. En fait son rôle ne se limite pas à des activités de discriminations auditives. Mais également la favorisation de l'interaction des savoirs et des savoir-faire requis pour développer une telle ou telle compétence comme l'affirme Louis Pocher « *La compétence de réception orale est loin la plus difficile à acquérir et c'est pourtant la plus indispensable. Son absence est anxiogène et place le sujet dans la plus grande « insécurité linguistique »* » ³

2.1 Caractéristiques générales de l'oral

*L'oral est un canal de communication c'est-à-dire qu'il permet aux gens de communiquer.

*L'oral n'est pas inférieur à l'écrit.

*Étudier l'oral est une activité à part entière, c'est-à-dire que l'oral possède des caractéristiques propres que l'on doit étudier de façon sérieuse pour développer une bonne compétence de communication.

À l'oral, les mots, les gestes, les attitudes, les mimiques, les non-dits ont une importance appelés aussi le para-verbal ou le non verbal.

En langue orale, on trouve comme à l'écrit plusieurs niveaux de langue : argotique, familier, courant, soutenu.

¹ Jean Dubois. *Dictionnaire de linguistique et science du langage*. Larousse. France. 1994. p109

² JAEN Dubois, op, Cit, p348.

³ Louis Porcher, *le français langue étrangère*, hachette éducation, CNDP/Ressources Formation, 1955, p, 45.

I.3 Les étapes de la compréhension orale *¹:

La segmentation de la tâche de la compréhension orale en quelques étapes demeure essentielle. A cet effet, certains didacticiens comme Rost, 1990 et Mendelsohn, 1994 proposent habituellement une démarche en trois temps : Pré écoute, écoute et post écoute. En quoi consistent ces étapes et de quelle façon participent-elles à rendre un document oral plus accessible ?

I.3.1 Pré écoute : Pré écoute est le premier pas vers la compréhension du message, pour l'apprenant, il est particulièrement utile de mettre en œuvre les connaissances qu'il possède dans un domaine particulier, en somme de sélectionner certains schèmes pour formuler des hypothèses sur le contenu du document qu'il se prépare à écouter. Selon Mendelsohn, pour accomplir la tâche attendue, il est également indispensable de reconnaître la valeur d'expressions introductives qui peuvent être considérées comme des marques linguistiques apportant une certaine collaboration au message et sont une aide précieuse pour inférer le sens.

I.3.2 Ecoute : La première écoute, peut être centrée sur la compréhension de la situation pour faire saisir à l'apprenant le cadre dans lequel le texte prend place. Il est très utile de préparer les apprenants qui possèdent une compétence limitée à reconnaître le contour situationnel à l'intérieur duquel se déroulent les événements. Par exemple : Qui sont les intervenants ? Où se déroule la scène ? D'où provient le texte ? A qui s'adresse-t-il ? Quel est son but ? Une deuxième écoute est souvent importante pour rassurer les apprenants de niveaux plus faibles et leur permettant de vérifier les données relevées et de pouvoir ainsi compléter leur réponse, pour les apprenants ayant un niveau plus avancé, la deuxième écoute peut servir de prétexte à des activités plus complexes telles que la détermination de la structure d'un passage, faire une synthèse de différentes idées. Etc.

I.3.2 Post écoute :

(Réinvestir l'acquis dans une tâche réelle).

Les apprenants doivent savoir ce que l'on attend d'eux ; après l'écoute, c'est-à-dire quel projet ils seront amenés à réaliser avant même l'étape de pré écoute, il est important de clarifier cette question, étant donné que le traitement de l'information est subordonné aux intentions ou aux projets d'écoute. Lors de cette phase, nous insistons beaucoup sur le

¹Claudette Cornaire, *la compréhension orale*, Ed Marie Christine Couet –Lannes, CLE international 1998-ISBN 2-09-033327-8, p 159-160-161.

Chapitre I: L'oral le fait historique en classe de FLE

réinvestissement des acquis dans une tâche réelle signifiante, un moment privilégié pour faire le point sur les apprentissages en mettant à contribution les compétences acquises.

I.4 Activités typiques en compréhension orale :

Varier les activités ou les approches pédagogiques en compréhension orale ce n'est pas une tâche ingrate, au contraire, il permet de renouveler régulièrement les points d'intérêt et de garder la motivation des apprenants à soutenir leur effort. La réflexion de N. Brassard professeure à l'ENAP, à propos de la variété des méthodes d'enseignement oral en classe de FLE, montre que La rétention de l'information s'augmente considérablement en variant les exercices lors d'une séance de l'oral aussi que l'écrit. Egalement varier les activités permet de respecter les différentes caractéristiques des apprenants et cela crée un impact direct sur leur motivation et sur l'effort fourni pour leur apprentissage.

Pour ces raisons et autres l'acte de multiplier les exercices oraux en classe de FLE devient une pratique pédagogique incontournable nous citons ceux les plus signifiants proposés par R Arisma et al (2011)

Des questionnaires à choix multiples (QCM)

Des questionnaires vrai/faux/je ne sais pas

Des tableaux à compléter

Des exercices de classement

Des exercices d'appariement

Des questionnaires à réponses ouvertes et courtes (QROC)

Des questionnaires ouverts

Ajoutons à cela :

A /L'exposé oral

L'exposé oral, est un discours dans une situation de communication bipolaire entre un exposant ou intervenant qui détient l'information qu'il transmet à son auditoire de sorte que ce dernier puisse agir et intervenir ; c'est ce qui distingue un exposé oral du reste des genres oraux tels que la conférence, le compte rendu ou le discours.

Objectifs :

Travailler l'exposé oral en classe, est susceptible de permettre aux élèves de prendre conscience de la situation de communication d'un exposé, ce qui leur permettra de développer plein de compétences tant méthodologiques, telles que la structuration des propos et l'adoption d'un plan rigoureux, que linguistiques, telle qu'apprendre à reformuler et à illustrer ...

Chapitre I: L'oral le fait historique en classe de FLE

B/L'interview radio

Il s'agit d'un entretien entre un journaliste et un spécialiste ; dont le but est de faire parler ce dernier pour satisfaire les attentes des destinataires. Ça consiste en fait à ce que le journaliste ou l'interviewer ouvre la conversation, pose les questions, oriente le dialogue et clôt l'interview.

Organisation

L'interview radio se fait en trois phases principales :

- Présentation du sujet et de l'interviewé.
- Questionnement, tours de parole et écoute : Une phase où l'interviewé sera bien impliqué.
- Résumé des propos.

I.5 : Expression orale :

Expression orale , la production orale, ou compétence de communication a connu son essor en tant qu'une pratique de FLE à part entière avec l'avènement de l'approche communicative ,qui préconise le réinvestissement et la rétention par l'intermédiaire de canevas de jeux de rôle qui place les apprenants au centre de la communication ,leur permettent de réemployer leurs acquis suite aux exploitations des dialogues et d'individualiser dans une certaine mesure leurs productions .

Il s'agit, à vrai dire, d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire, l'émetteur désigne celui qui produit le message et le destinataire celui qui écoute pour comprendre ce que dit l'émetteur comme il est souligné par Jean Michel et Al cité par Mlle Mebarki Medjda dans son mémoire de magister (2013/2014).

« L'expression orale rebaptisé production orale(...) est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir qui consiste à s'exprimer dans les situations les plus diverses en français il s'agit d'un rapport interactif entre un destinataire qui fait appel également à la capacité de comprendre l'autre l'objectif se résume en la production d'énoncés à l'oral dans toute situation communicative »¹.

Cette compétence de production orale, est jugé complexe et difficile à acquérir dans la mesure où elle fait appel à plusieurs compétences à la fois l'apprenant en situation de production doit avoir un vocabulaire suffisant pertinent à la situation de parole, il doit également produire des phrases syntaxiquement et sémantiquement correctes avec une

¹Majeda Mebarki, « l'enseignement de l'oral entre interaction officielle et pratiques enseignantes, cas des apprenants de 2^{ème} année moyenne », mémoire de magister, sous la direction de Pr GUIDDOUM Laarem, université de Constantine 01 ,2013/2014, page 36.

Chapitre I: L'oral le fait historique en classe de FLE

maîtrise du rythme et de l'intonation prenant en considération les gestes et les mimiques tenus comme des facilitateurs de la compréhension du destinataire.

L'acquisition d'une compétence de production orale demande un entraînement régulier aussi bien de la part des élèves que les enseignants, car les élèves ne peuvent s'exprimer qu'en fonction de ce qu'ils savent de ce qu'ils ont acquis grâce aux connaissances et au savoir-faire de l'enseignant.

I.5.1 Contexte de l'expression orale :

Selon la situation de communication, il est possible de s'exprimer individuellement face à un auditoire (C'est-à-dire, un public qui écoute sans participer à la communication) ou en interaction (Plusieurs participants s'engagent dans l'échange). Dans ce contexte deux types d'activités de l'expression orale sont à mettre en évidence

I-5.1.1 Les activités interactives

Elles sont généralement préparées à l'écrit avant d'être mises en scène. Elles se caractérisent par la simulation d'une situation de communication authentique. Il existe plusieurs types et supports pour ces activités :

a. Dialogue / conversation

Il s'agit d'une sorte d'entretien libre ou échange de parole, d'une manière familière, entre deux ou plusieurs personnages dans une situation de communication. Lorsque l'échange est plus soutenu, on parlera d'*entretien*. Par exemple : Un entretien entre un ministre et un employé ou entre un directeur d'école et un élève sont généralement non familiers.

b. Jeux de rôles

Il s'agit d'une scène qui est jouée par deux ou plusieurs élèves à partir d'un scénario monté brièvement au cours d'une séance de production orale. Les élèves ne récitent pas un dialogue mémorisé ; ils doivent faire appel à l'improvisation. Les jeux de rôles peuvent être réalisés à partir d'une histoire racontée, d'un texte lu, Etc. Ce type d'activités présente deux avantages : D'une part, il permet d'éviter la production de répliques mécaniques et, d'autre part, il permet à l'enseignant d'amener les élèves à s'écouter les uns les autres afin de pouvoir s'exprimer en utilisant des stratégies habituelles de compensation, telles que : Pardon ? Quoi ? Comment ? Qu'est-ce que tu dis ? Etc.

Chapitre I: L'oral le fait historique en classe de FLE

c. Débat

Le débat, est une discussion sur un sujet donné entre des individus d'opinions différentes. Pour qu'il y ait débat, il faut qu'il y ait divergence d'opinion ou des contrastes entre les opinions.

Toutes ces activités favorisent l'expression grâce à leur caractère ludique et fictif. La démarche de simulation fait appel à l'imagination et à la créativité, ce qui élargit les possibilités d'expression. Peu à peu, l'élève doit pouvoir s'impliquer plus personnellement. Le débat, quant à lui, ouvre la voie aux activités non interactives.

I.5.1.2 Les activités non interactives

Elles exigent une préparation détaillée et faisant appel à la mémorisation d'un texte ou de ses grandes lignes. Il peut s'agir d'un exposé, d'un récit, de restituer une histoire vécue, un texte étudié, etc.

L'élève s'implique alors davantage dans l'énoncé qu'il produit, et il doit savoir défendre son point de vue personnel sur des sujets variés afin de capter l'attention du public (La classe). Ces activités font donc appel à une capacité d'argumentation et à une aisance communicationnelle qui interviennent à un niveau plus avancé. Bien que les activités non interactives conviennent plus à un niveau avancé, l'enseignant doit varier les activités dès le début de l'apprentissage. Pour développer la production individuelle, l'enseignant peut, dans un premier temps, demander une récitation, une brève description, etc. De plus, les activités de socialisation (Se présenter, parler de ses goûts), instaurent un climat de confiance qui favorise la production en classe. La réussite des activités d'expression orale dépend enfin de la compréhension des documents-soutiens. L'enseignant veillera donc à utiliser les mêmes supports en compréhension et en production.

I.6 Le discours oral :

Pour la compréhension orale, appelée aussi compétence de réception, le discours oral nécessite la distinction entre deux situations plus rencontrées :

a/Situation de face à face : Il s'agit d'une situation dans laquelle l'auditeur est impliqué directement dans la communication dans la mesure où la perception des variations intonatives et la dimension non-verbale telle que la gestuelle contribuent à la construction de la compréhension globale du discours.

b/Situation dont l'auditeur n'a aucune prise : Dans cette situation, l'auteur ne peut en aucun cas faire partie de la communication, elle regroupe tous les documents sonores

Chapitre I: L'oral le fait historique en classe de FLE

qui présentent un échantillonnage très varié des différents genres de discours que l'on retrouve notamment dans les diverses émissions radiophonique ou télévisuelles du discours oral spontané (Conversation ou débat).

I.6.1 Les composantes du discours oral.

Dans la communication, l'oral précède l'écrit et occupe une place prioritaire dans les relations humaines. Il faut pouvoir être capable de communiquer oralement et donc acquérir des compétences de compréhension et d'expression. La communication suppose la capacité à mettre en place différentes composantes selon Sophie Moirand :

6. 1.1La composante linguistique : « Linguistique » vient du mot « Langue » c'est-à-dire la connaissance de règles syntaxiques, lexicales, sémantiques et phonologiques qui permettent de reconnaître un grand nombre de messages différents.

Ex. : Les particularités de la forme négative, les différents articles, la prononciation des sons.

6. 1.2La composante discursive : « Discursive » vient du mot « Discours » c'est-à-dire la connaissance des différents types de discours qu'il faudra adapter selon la situation de communication orale. On entend par situation de communication orale les contacts entre les gens qui partagent un contexte, un espace / temps et des référents communs (La connaissance des domaines d'expérience et de référence).

Ex. : Les composantes des textes narratif, informatif, expressif.

6. 1.3composante référentielle : « Référentielle » vient du mot « Référence ». C'est donc la connaissance des domaines d'expérience et de référence.

Ex. : Utiliser son expérience professionnelle ou personnelle pour le mettre en relation avec ce que l'on entend.

6.1.4La composante socioculturelle :« Socio- » vient du mot « Société » et « Culturelle » vient du mot« Culture » c'est-à-dire la connaissance des normes sociales de communication et d'interaction.

Ex. : Dire bonjour, dire merci, chuchoter dans les salles d'attente, vouvoyer ou tutoyer quelqu'un. Toutes ces composantes vont permettre la mise en place d'une réelle compétence de communication.

I.7 Les supports de la compréhension et de l'expression orales :

7. 1.1 En compréhension orale, il est possible d'utiliser :

- Les documents sonores : Interviews, émissions radio, contes, chanson...
- Les documents vidéos : Extraits de film, documentaires, émissions télé, publicités...

À L'instar de support audio-visuel, l'enseignant peut aussi avoir recours à l'écrit oralisé, c'est-à-dire, choisir ou inventer un texte qu'il lira ensuite à la classe.

7. 1. 2 Les documents sonores :

Ce sont des émissions radiophoniques, des enregistrements audio, des chansons....Et pour qu'un document sonore soit bien compris par les élèves, l'enseignant doit veiller à :

- L'accessibilité au sens du document présenté aux élèves en veillant à ce que la syntaxe et le vocabulaire soient adaptés à leur niveau réel .
- Au débit, c'est-à-dire, la vitesse utilisée pour dire un énoncé. Ceci joue un rôle très important dans la compréhension orale en ce sens, les élèves ne pourront comprendre le document lu ou enregistré que si la vitesse est normale.
- A la qualité du son : La présence d'un bruit dans un document sonore ou un bruit produit au moment où l'enseignant lit le texte constitue un obstacle à la compréhension.
- A la durée de l'enregistrement ou de la lecture du texte. La longueur d'un texte peut nuire à sa compréhension.

7. 1. 3 Les documents vidéo :

Les supports vidéo présentent l'avantage de mettre en œuvre les éléments non verbaux. Ils facilitent ainsi la compréhension.

7. 1. 4 Les textes oralisés :

En visant des objectifs précis, les textes oralisés peuvent constituer un entraînement à la compréhension orale.

- Le récit peut, par exemple, cibler l'attention des élèves sur la chronologie des événements.
- La description permet d'affiner le travail de compréhension, puisqu'elle s'attache à détailler une situation, un lieu, une personne...
- Le compte rendu favorise la capacité à présenter des faits de façon chronologique et à utiliser les temps appropriés.
- Le texte argumentatif permet de développer la capacité à organiser des idées, notamment grâce à l'emploi de connecteurs.

7. 2.En expression orale il est possible d'utiliser :

Les supports utilisés pour des leçons de production orale sont généralement des courts textes, des petites situations de la vie courante ou tout simplement des illustrations mettant en scène des situations de communication en rapport avec le vécu ou les centres d'intérêt des élèves. L'enseignant doit veiller, lors du choix du support, à ce que la progression soit adaptée au niveau de la classe.

→ Sans support matériel, l'enseignant peut d'abord demander aux élèves de produire de micro-conversations (Deux ou trois répliques) à partir d'un canevas, une sorte de guide.

→ À partir d'un modèle utilisé en compréhension orale, l'enseignant peut demander aux élèves de produire un dialogue, une conversation ou un entretien plus long.

→ À partir des différents thèmes abordés au cours des activités de compréhension orale, l'enseignant peut enfin proposer des débats, exposés et autres formes d'expression où l'élève montre sa capacité de défendre son opinion personnelle, de façon structurée. L'articulation entre compréhension et production orale doit donc, être soutenue par le choix des supports.

I.8Aperçu et présentation du manuel de 3AS :

« Le manuel de Français de 3^{ème} Année secondaire est un outil didactique adaptable, selon des activités spécifiques que le programme décline aux deux filières de 3^{ème} année Secondaire issues de la structuration de l'enseignement secondaire général et technique(...) Ce manuel est conforme au programme officiel tant du point de vue du contenu que celui de l'approche préconisée. Les activités proposées prennent en charge les différents domaines d'apprentissage(Écrit et oral) pour l'installation (Ou le développement) d'une compétence de communication .les supports proposés à la lecture et à l'analyse se veulent en adéquation avec le niveau attendu d'élèves ayant eu une scolarité normale. Le manuel propose des situations d'évaluation diagnostique, formative et certificative. »¹.

De cette perspective, le manuel demeure un moyen d'appui pour la progression et le développement d'une compétence de communication chez l'élève ; à travers d'une série d'activités proposées à l'oral qu'à l'écrit, toute en prenant en considération le niveau réel de l'apprenant .Ce même manuel prend en charge les différents types d'évaluation et les situe à des moments adaptés à leurs fonctions.

¹ Fathi Mahboubi, Mohamed Rekkab et Azzedine Allaoui, *guide du professeur, français troisième année secondaire toutes les filières*, office national des publications scolaires, 2006, p 03.

Chapitre I: L'oral le fait historique en classe de FLE

Le contenu du programme de 3 Année secondaire se représente sous forme de quatre projets, le projet est le cadre intégrateur des activités de production écrites et/ou orales. Il est la performance à travers laquelle se manifestent les compétences développées et le lieu d'intégration des acquis.

« Chaque projet prévu dans le programme est sous-tendu par une intention

Communicative. Ces intentions communicatives ont déterminé, en dernière instance, le découpage en séquences. Le nombre de séquence a été déterminé en fonction. Des critères suivants : La complexité de l'objectif visé et la nouveauté des aspects du Discours pour l'élève. (...) Il s'agit de mener l'élève vers une maîtrise progressive des mécanismes et des structures de la langue et renforcer ses capacités à interroger Les éléments linguistiques contenus (...) A l'intérieur de chaque séquence, nous avons prévu un certain nombre de Textes (4 ou 5) pour établir une progression dans le renforcement de la compétence Et permettre, en classe, des activités suffisantes pour mener l'élève vers une maîtrise De l'analyse ou de la production d'un discours. »¹

La planification du manuel de troisième année secondaire, s'articule autour de quatre projets essentiels, chacun d'eux se compose de deux(02) ou trois (03) séquences. Selon le degré et la complexité de l'objet d'étude et de l'intention communicative, concernant le premier projet, il porte comme intitulé « Dans le cadre de la commémoration d'une journée historique, réaliser une recherche documentaire puis faire la synthèse de l'information à mettre à la disposition des élèves dans la bibliothèque de l'établissement ». Dont l'objet d'étude est « Textes et documents d'Histoire » avec une intention communicative « Exposer des faits et manifester son esprit critique. », contenant trois séquences « Informer d'un fait d'Histoire », « Introduire un témoignage dans un fait d'Histoire » et « Analyser et commenter un fait d'Histoire ».

Le deuxième projet est intitulé « Organiser un débat d'idées puis en faire le compte-rendu », il a comme objet d'étude « Débat d'idées » et intention communicative « Dialoguer pour confronter des points de vue ». Au cours de ce dernier, deux séquences existent « S'inscrire dans un débat convaincre ou persuader » aussi « Prendre position dans un débat concéder et réfuter ».

« Dans le cadre d'une journée « Portes ouvertes », exposer des panneaux sur lesquels seront reportés des appels afin de mobiliser les apprenants et les visiteurs autour de causes humanitaires » est le titre du troisième projet qui contient comme objet

¹Fathi Mahboubi, Mohamed Rekkab et Azzedine Allaoui, op, Cit p 07.

Chapitre I: L'oral le fait historique en classe de FLE

d'étude « L'appel » et intention communicative « Argumenter pour faire réagir » avec deux séquences « Comprendre l'enjeu de l'appel et structurer ce dernier », « Inciter son interlocuteur à agir ».

Quant au quatrième projet « Rédiger une nouvelle fantastique », son objet d'étude est « La nouvelle fantastique » et son intention communicative « Rédiger une nouvelle fantastique pour exprimer son imaginaire et provoquer trouble et questionnement dans un cadre réaliste », le nombre de ses séquences est Trois ; « Introduire le fantastique dans un cadre réaliste », « Exprimer son imaginaire dans une nouvelle fantastique » et « Comprendre l'enjeu de la nouvelle fantastique ».

I.9 Le document historique :

L'enseignement de l'Histoire d'Alger en classe de FLE, occupe une part intégrante dans le programme du secondaire algérien, notamment celui de troisième année secondaire étant l'année qui parachève le cycle secondaire et qui prépare l'apprenant à l'examen du baccalauréat. Il s'agit dans ce sens d'une étude de documents historiques de différents types et intitulés afin de permettre aux apprenants au cours du projet de connaître leur passé à travers les actions de leurs ancêtres « (...) *c'est pour empêcher le temps d'effacer les actions accomplies par les hommes* »¹.

Pour Henri-Irénée Marron, dans son œuvre, *De la connaissance historique*, il a défini le document historique tel que « *Toute source d'information dont l'esprit de l'historien sait tirer quelque chose pour la connaissance du passé humain, envisagé sous l'angle de la question qui lui a été posée* »².

D'après les paroles de Henri-Irénée Marron, le document historique est une construction de l'historien qui est chargé de reconstruire le passé humain grâce aux informations tirées d'une rencontre avec une source fiable d'informations ; quel que soit son type pour infirmer ou confirmer des hypothèses avancées préalablement. En effet, enseigner un document d'Histoire demande aussi une certaine considération particulière à vrai dire ; évaluer dans un cadre pédagogique la pertinence du document proposé et du questionnement qui lui est associé afin d'assurer aux élèves la connaissance d'un fait historique.

¹ Direction de l'enseignement secondaire, commission nationale des programmes, *document d'accompagnement de troisième année secondaire, français*. 2006. p06

² Henri –Irénée Marron, *De la connaissance historique*, Edition seuil, Paris, 1954, p 73.

I.10 Les supports de l'enseignement oral d'un fait historique dans le manuel scolaire de 3AS.

Il va de soi que, la troisième (03) année secondaire est l'année qui finalise l'apprentissage des apprenants au cycle secondaire, y compris les compétences disciplinaires à installer au cours de cette année seront installées grâce à la mobilisation de différentes ressources et contenus présents dans les différents objets d'étude et véhiculées par les auxiliaires pédagogiques qui permettent d'accomplir efficacement l'acte d'apprentissage. Nous essaierons tout au long de cette phase, de mettre en évidence les différents supports proposés à l'enseignement oral du premier objet étude « Textes et document d'Histoire », à savoir étudier un document d'Histoire, c'est utiliser ses connaissances afin de le comprendre et d'en voir intérêt d'un point de vue historique, il nous a été utile de constater que le manuel de troisième (03) AS contient deux types de supports concernant les deux activités de compréhension et/ou d'expression orales:

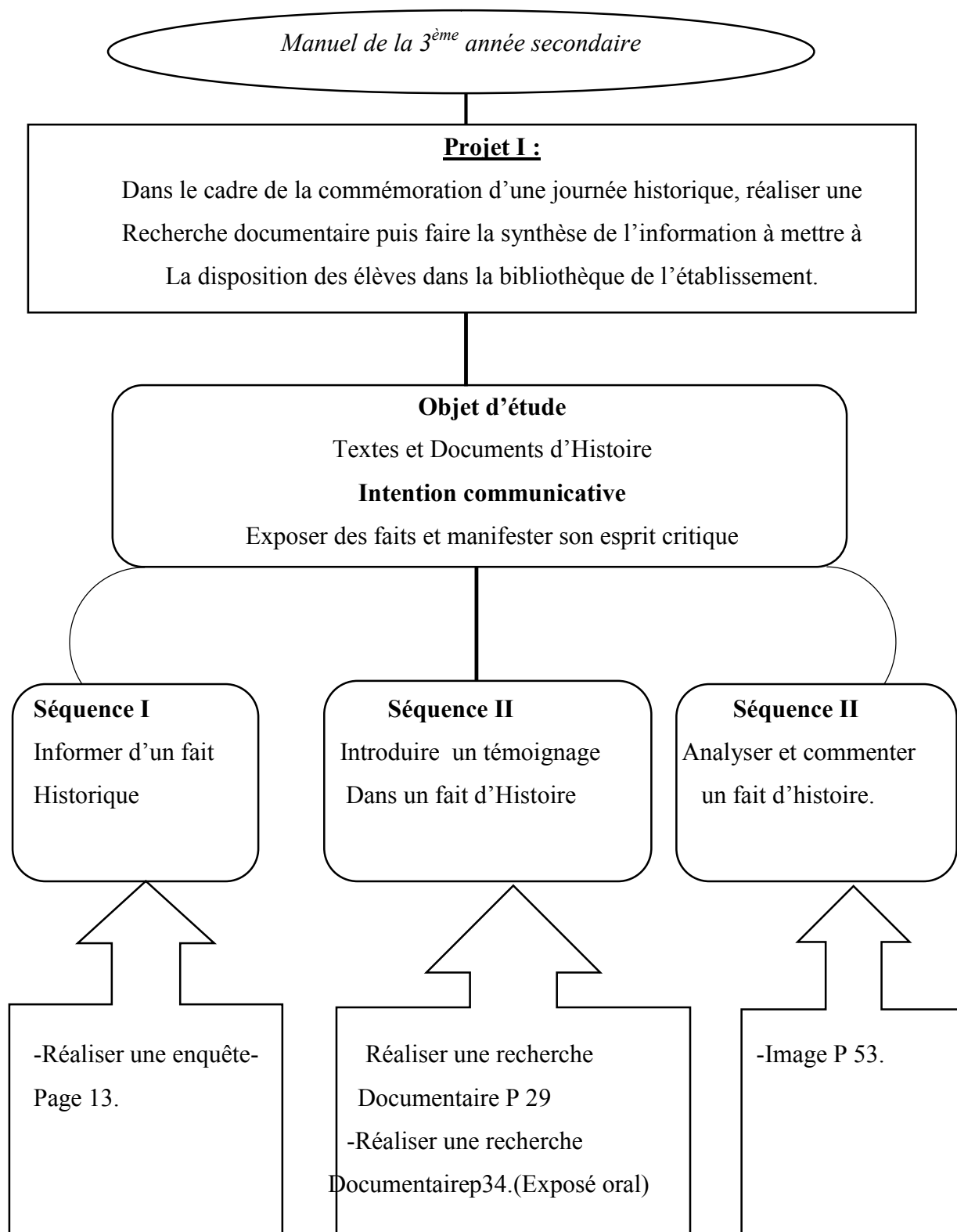
I.10.1 Image fixe :

En se référant au manuel de 3 année secondaire, l'enseignement d'une activité de l'oral s'appuie principalement sur l'image fixe, comme support pédagogique de l'expression orale. Par ailleurs, La plupart des élèves ont des difficultés à évoquer la réalité d'une période historique, à partir de seuls documents écrits. Par conséquent, l'image fixe est un support qui permet de mieux "voir" le passé, elle possède également et comme tout autre support, un impact direct sur la capacité cognitive de l'apprenant; dans la mesure où elle lui révèle un détail d'une période vécue de l'Histoire de son pays. Car, les élèves aussi appartiennent à la civilisation de l'image, toute forme d'image telle qu'elle soit son type éveille, mieux que l'écrit, leur curiosité et leur intérêt à l'égard de l'événement historique.

I.10.2 Recherche documentaire et exposé oral.

La contextualisation des apprenants dans le processus de leur apprentissage tout au long du projet en leur demandant, à travers d'une consigne bien concise, de faire une enquête ou une recherche documentaire sur un événement historique raffinement trié et puis le présenter oralement, cette activité permet à l'élève d'acquérir plus d'autonomie et le mettre au centre de son intérêt où il s'incline vers son appartenance historique et étatique en essayant de dessiner un tableau sur une société de l'époque de la guerre nationale. Parmi les événements historiques qui font l'objet d'un exposé oral proposés aux classes terminales concernant le premier objet d'étude sont : Le 17 octobre 1961, le 8 mai 1945, le 8 février 1962, etc.

I.10.3 Schéma montrant les supports insérés dans le manuel scolaire de 3^{AS} destinés à l'enseignement oral d'un fait historique ^{*1}



¹Fathi Mahboubi et al, *manuel de troisième année secondaire*, office national des publications scolaires, 2007/2008. p 12-53.

I.11 Vers Une pédagogie efficace pour l'enseignement d'un fait historique en classe de FLE.

L'enseignement actuel de l'Histoire de l'Algérie en classe de FLE, devient traditionnel, les principales méthodes pédagogiques utilisées reposent essentiellement sur les cours magistraux dialogués, les travaux dirigés (Exercices, analyses, commentaires, etc.) Et l'utilisation des documents écrits, qui sont en général ceux du manuel scolaire de troisième année secondaire et qui en occupent la plus grande part au détriment des documents oraux qui ne représentent qu'un nombre limité.

En fait ,enseigner un tel sujet demande une pratique pédagogique de sorte efficace et moderne ; afin d'arriver à instruire les nouvelles générations pour aborder l'avenir du pays avec une bonne connaissance du passé et pour mémoriser une réalité qui constitue leur identité. Pour ce faire, les moyens pratiques d'une pédagogie de la mémorisation d'un fait historique montrent avec plus de fiabilité et quel que soit le lieu de l'exercice et le niveau d'étude ;le déroulement d'un événement historique à travers le recours aux témoins oculaires ayant vécu réellement l'évènement que ce soit une manifestation, une extermination, etc., les visites des endroits qui deviennent au fil du temps des repères historiques concrets et visibles ou l'utilisation des documents audiovisuels authentiques qui permettent non seulement de connaître un événement mais plutôt de vivre nettement ses détails« (...) *Le recours aux témoins ou aux visites de lieux de mémoires permet de faire en sorte que les enjeux et les contenus de l'extermination ne soient pas discutables et que les modalités de ces apprentissages soient acceptées par les élèves »*¹

I.12 Les finalités de l'enseignement d'un fait historique en classe de FLE :

Les événements historiques à enseigner en troisième année secondaire ,sont le résultat d'un choix qui dépend des intérêts et des valeurs politiques et civiques multiples .Les didacticiens en histoire, s'étendent sur les finalités générales de l'enseignement des fait historiques, celui-ci revêt d'abord un double intérêt le premier , est pour répondre à des intérêt personnels d'un individu ;à travers la construction de sa conscience citoyenne dans le sens où l'apprenant cherche les fondements de son identité sociale en établissant des liens entre ses attributs identitaires et leurs origines .Le seconde est, pour former un citoyen doté par un esprit de critique en le confrontant à des interprétations variées et en l'amenant à étudier lui-même des sources ,défenseur de valeurs héritées et apte à analyser un contenu

¹ Laurence corbel et benoit falaize, *l'enseignement de l'histoire et les mémoires douloureuses du XXe, enquête sur les représentations enseignantes*, revue française de pédagogie, 2004, p49

Chapitre I: L'oral le fait historique en classe de FLE

historique proposé pour juger sa fiabilité par rapport à ce qui est raconté et connu « *Développer son esprit critique par l'analyse de la vérité/vraisemblance des faits rapportés* ». ¹

Devant une telle question, l'enseignement de la guerre d'Alger en classe de FLE ,suscite un vif intérêt qui doit être traité avec une délicatesse en excluant toutes les inquiétudes issues de la contrainte du temps accordé ou les dispositifs pédagogiques qu'il demande ,sans doute, parce qu'elle affirme de plus en plus une conscience plus claire à l'égard des enjeux basés sur l'identité, la citoyenneté et la nationalité.

¹Direction de l'enseignement secondaire, *commission nationale des programmes, programme de troisième année secondaire*, 2006. p 12

Chapitre II :

La vidéo pédagogique et l'oral.

Chapitre II : La vidéo pédagogique et l'oral.

Dans ce chapitre nous mettrons en valeur, la genèse de la méthodologie audiovisuelle ainsi que l'ensemble des méthodologies qui la favorisent en classe de FLE. Nous essayerons, également, de définir le terme de vidéo pédagogique selon des dictionnaires spécialisés et de montrer ses spécificités, ses composantes et également ses caractéristiques.

Passerons par la suite, à énumérer les types de supports vidéo employés en classe de FLE et à présenter les étapes essentielles qui devraient être présents pour une bonne exploitation de ce type d'outil pédagogique en classe.

Finalement nous tenterons de souligner les compétences acquises de l'utilisation de la vidéo dans les pratiques pédagogiques.

L'objectif de ce chapitre est de mettre en évidence l'ultime importance de l'exploitation pédagogique du document vidéo en classe de FLE, étant un outil d'acquisition, de mémorisation, de motivation et d'aide à la compréhension.

II.1 Genèse de l'audiovisuel en classe de FLE :

Les enjeux de l'apprentissage du FLE, ont largement variés depuis la méthodologie traditionnelle ayant pour objectif l'étude de la langue pour ou par sa culture, ses règles, ou sa structure à une autre qui favorise l'objectif pratique où l'enseignement de la langue est considéré comme un outil de communication ,destiné à engager efficacement une conversation avec des personnes parlant une autre langue.

L'ère de la deuxième guerre mondiale était un point de départ pour la France qui cherche à implanter sa souveraineté à l'étranger et lutter contre l'essor de la langue anglaise. Elle fait de l'enseignement du FLE une affaire d'Etat mettant une commission CREDIF (Centre de Recherche d'Etude pour la Diffusion du Français) chargé d'effectuer une étude lexicale et grammaticale de la langue parlée pour but de faciliter l'apprentissage et la diffusion de français.

Les méthodologues du CREDIF publiaient en 1954 les résultats de cette étude lexicale en deux listes : un français fondamental premier degré (Des listes de fréquence supposées à la langue de base devant être acquise quel que soit l'usage postérieur de la langue étrangère)qui se constitue de 1475 mots, puis un français fondamental second degré comprenant 1609 mots , le français fondamental est considéré comme une base indispensable pour première étape d'apprentissage au milieu scolaire à l'égard de l'acquisition progressive et rationnelle de la langue tenant compte les besoins langagiers et les motivations réelles du public visé.

Chapitre II: La vidéo pédagogique et l'oral.

C'est au milieu des années 1950 que Guberina de l'université de Zagreb donne les premières formulations théoriques de la méthode SGAV (Structuro-globale audio-visuelle) dont la langue est vue comme un moyen d'expression et de communication verbale, la méthodologie audiovisuelle a dominé (1960/1970) en France dont le premier cours élaboré par CREDIF est la méthode « Voix et images de France » 1962. Le dispositif de la méthode audiovisuelle s'articule autour de l'utilisation conjointe de l'image et du son proprement dit la vidéo en classe .Le support sonore étant constitué par des enregistrements magnétiques et le support visuel par des images fixées. Pour ce faire, il est avantageux de désigner les deux types d'images émergées à ce moment-là « *Des images de transcodage qui traduisaient l'énoncé en rendant visible le contenu sémantique des images ou bien des images situationnelles qui privilégiaient la situation de communication et les composantes non linguistiques comme les gestes, les attitudes, les rapports affectifs, etc.* »¹

Dans ce sens Christian Puren reconnaît que : « *La MAV française est une méthode originale, parce qu'elle constitue une synthèse inédite entre l'héritage direct, la méthodologie induite par les moyens audiovisuels et une psychologie de l'apprentissage spécifique* ». ²Cette nouveauté technique dans le domaine de l'enseignement - apprentissage du FLE, vise à développer les quatre habiletés (Compréhension orale/écrite, production orale/écrite),prenant en considération l'expression des sentiments, et des émotions non considérés auparavant.

L'audiovisuel semble ne répondre pas vraiment aux nouveaux objectifs ciblés au cours des recherches faites constamment en didactique du FLE, devant les contraintes de formation des enseignants et d'investissements en matériel pédagogique ce qui ouvre la mouvance aux autres méthodologies.

II.2 Les méthodologies favorisant la méthodologie audiovisuelle.

Après un court survol sur la genèse de la méthodologie audiovisuelle en classe de FLE,il est nécessaire de souligner quelles sont les principales méthodologies qui se retrouvent organisées dans la méthodologie audiovisuelle (MAV) ? La réponse de cette question est proprement incluse dans les lignes ci-dessous menées par C.Puren³.

¹Ana Rodriguez Seara « *L'évolution des méthodologies dans l'enseignement du français langue étrangère depuis la méthodologie traditionnelle jusqu'à nos jours* », UNED, universidad de education a distancia, tudela, ISSN : 1578/5696, p10.

²Puren Christian, *histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*, Paris, Nathan-Clé international, col, DLE, 1988 p.50

³Ana Rodriguez Seara, *Ibid*, p11.

Chapitre II: La vidéo pédagogique et l'oral.

Pour la méthodologie directe ce sont les images qui servent de point de départ pour une compréhension directe, c'est-à-dire sans passer par la langue écrite. Cette méthode s'appliquera aussi bien à l'enseignement du lexique (Sans recourir à la langue écrite) qu'à l'enseignement grammatical (Sans l'intermédiaire de la règle, l'apprenant saisit les règles de manière intuitive). Comme la méthode directe, la méthode audiovisuelle s'appuie sur un document de base dialogué conçu pour présenter le vocabulaire et les structures à étudier.

En ce qui concerne la méthodologie orale, le support audiovisuel remplace le support écrit. La forme du dialogue vise à faciliter son exploitation orale en classe. L'accent est placé dès le début sur la correction phonétique en évitant les interférences de la graphie.

La méthodologie active est présente dans la MAV puisqu'on sollicite l'activité de l'élève à travers l'image qui stimule la motivation. Les personnages présentés dans les dialogues se veulent proches des élèves afin qu'ils s'identifient à eux. L'enseignement lexical et grammatical se fait d'une manière intuitive. Le vocabulaire de base est sélectionné et présenté à partir de centres d'intérêt inspirés du français fondamental.

La méthodologie interrogative apparaît également car la MAV considère nécessaire un dialogue constant entre le professeur et la classe sans que celle-ci ne dépende entièrement de lui. En effet, grâce au support audiovisuel.

II.3 La vidéo pédagogique

Selon le dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde :

«Le mot est une abréviation de vidéophonie qui désigne une technique d'enregistrement de l'image sur un support magnétique, au moyen d'une caméra et visualisable sur écran .Par extension vidéo est devenu un nom générique englobant tout le matériel et les activités ayant recours à cette technique.

La vidéo occupe une place importante dans l'enseignement des langues .D'abord, parce qu'elle permet à travers la cassette la circulation de toutes sortes de programmes (Dédiés aux langues ou authentiques) utilisés avec les apprenants, mais aussi parce que certains enseignants l'ont utilisée pour réaliser des documents avec leurs élèves »¹

¹ Cuq Jean Pierre, *Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde*, éd, clé internationale, Paris 2003, p 318.

Chapitre II: La vidéo pédagogique et l'oral.

Selon le dictionnaire du Grand Robert :

« Abréviation de vidéophonie .Technique qui permet d'enregistrer l'image et le son sur un support magnétique au moyen d'une caméra de télévision, et de les retransmettre, en réel ou en différé, sur un écran de visualisation »¹.

II.4 Les spécificités et les composantes de la vidéo pédagogique :

La variété des méthodes pédagogiques en classe de FLE ,permet une augmentation considérable de la rétention des informations ,notamment quand il s'agit de l' adaptation de la vidéo parce qu'elle se distingue des autres supports par la présence de l'image et du son en même temps ; ce qui permet de constituer un support pédagogique efficace et actif dans le domaine de l'enseignement-apprentissage en classe de FLE, parce qu'elle facilite la transmission des informations en s'appuyant sur le son et l'image pour développer les différentes compétences chez les apprenants.

II.4.1 L'image animée :

«[...]Cette image qui nous livre les déplacements, les gestes, les regards et les mimiques présentés dans leurs enchainement du sketch muet au film de fiction et aux émissions de télévision, le non verbal essentiel à l'apprentissage d'une langue [...] le non verbal aide tout d'abord l'élève a repérer des manifestations qui lui seront utiles pour l'accès au sens»²

Autrement dit, l'image animée présente une source très riche, qui permet à l'accès au sens du message non verbal et qui aide aussi à la compréhension du message verbal, et elle peut aider l'apprenant de toute façon pour arriver au sens.

II.4.2 Le son :

Selon le dictionnaire du Robert le son est relatif à l'oreille, et dans une situation d'apprentissage l'apprenant doit entendre tous les sons et les voix résultés par les différents supports didactiques, pour bien comprendre puisque le travail sur l'écoute est très important.

II.5 Les caractéristiques de la vidéo pédagogique :

L'extrême importance accordée par certains didacticiens et pédagogues à l'emploi rationnel de la vidéo en classe ne vient pas du néant, au contraire, c'est après avoir constaté ses nombreuses caractéristiques avantageuses qui servent l'enseignement-apprentissage

¹ Robert Paul, *Dictionnaire du Grand Robert de la langue française*, version électronique, Paris 2001.

² <http://www.crdp.org/fr/details-edumagazin/5974/6495>, consulté le 27/04/2017 à 18 :45 h.

Chapitre II: La vidéo pédagogique et l'oral.

des langues et de l'Histoire lié à l'appartenance de l'apprenant particulièrement. Parmi ces caractéristiques nous citons comme suit :

II.5.1 La vidéo, une aide à la compréhension.

L'importance du document vidéo, autrement dit l'image animée n'est plus à prouver, il favorise le plaisir d'écouter et de vivre l'évènement, facilite la compréhension et la mémorisation d'une histoire, permet ainsi à l'apprenant en classe de FLE le retour au passé ou le prolongement dans le présent ; à travers des documents authentiques permettant de contextualiser et d'apporter le contenu d'apprentissage de manière plus vivante. Les élèves en classe peuvent être impliqués personnellement et activement dans le processus de leur apprentissage aussi le vocabulaire, les structures phrastiques et les témoignages sont intégrés plus aisément dans des séances porteuses de sens. Certes, un document audiovisuel paraît plus prometteur qu'une page de manuel scolaire, de sorte que les personnages n'aient pas toujours besoin de parler afin de s'exprimer ou de passer leur message, contrairement aux supports traditionnels tels que les textes :

« La situation de communication du texte doit être partiellement imaginée par le lecteur, lorsqu'il a compris le document, c'est-à-dire après son étude, avec la vidéo par contre, la situation est présentée d'entrée et sert à comprendre le message linguistique qui présente une langue en situation »¹.

II.5.2 La vidéo, une ouverture sur l'implicite.

« L'image mobile présente le gros avantage par rapport à l'image fixe de nous restituer le non-verbale dans son intégralité »², souligne Thierry Lancien.

A la lumière de cette citation, l'apprentissage d'une langue étrangère par le biais du document vidéo conduit à la maîtrise d'un ensemble de signaux verbaux et non-verbaux qui contextualisent non seulement le code linguistique, mais également les expressions du visage, la gestuelle, les intonations, l'attitude ainsi l'aspect vestimentaire des personnages faisant l'objet d'étude. A travers l'observation du non-verbale l'apprenant est susceptible d'accéder au sens du contenu proposé, celui-ci est peut être particulier à une culture, à une Histoire d'un pays véridique. Ainsi, une image mouvante montre à l'élève tous les éléments de la situation de communication et tout le contexte non linguistique qui révèle être un apprentissage culturel.

¹Messonnier Stéphanie, *Pourquoi et comment exploiter le support vidéo authentique en classe de langue étrangère, mémoire en ligne*, sous la direction de Katrin Rabin 2004/2005. IUFM DE Bourgogne, p11.

² Thierry Lancien, *Le document vidéo, clé internationale*, collection techniques de classe, 1986, p.64.

Chapitre II: La vidéo pédagogique et l'oral.

A l'instar de ce qui vient d'être dit, nous illustrerons nos propos par l'exemple de l'enseignement –apprentissage du fait historique contenant le programme du cycle secondaire au niveau terminal. L'étude d'un événement historique, proposé par le manuel scolaire au moyen d'un support textuel proposé permet à l'apprenant d'avoir une vue d'ensemble sur les conditions du déroulement de cet événement, par contre en intégrant l'audiovisuel, l'élève va découvrir davantage l'implicite social, matériel, et culturel lié à une période délicate de son Histoire cela ,lui offre l'opportunité de vivre voire même mémoriser ce qu'il vient d'être vu et entendu, dans ce sens Carmen Compte montre : *« L'enseignement des langues doit être en interaction directe avec la vie quotidienne .Or la vidéo joue ce rôle d'ouverture au monde. Elle permet de montrer les conventions sociales, les expressions non verbales et les implicites culturels, ainsi la réalité culturelle ne reste pas figée comme dans les manuels, elle se construit sous les yeux des élèves »*¹.

II.5.3 La vidéo, un facteur de motivation

Il est démontré, depuis maintenant un certain temps, que les élèves ont besoin de trouver du sens à leurs apprentissages pour réellement s'investir. Les notions abordées en classe et que les élèves utilisent dans la construction de leurs savoirs, doivent donc être perçues comme nécessaires et intéressantes. La motivation des élèves est alors un facteur essentiel dans le bon déroulement de leurs apprentissages. Lorsqu'ils se désintéressent d'un sujet, il est très difficile de les «Raccrocher ». Ainsi, il paraît intéressant de montrer que la vidéo permet de motiver les apprenants dans leur processus d'apprentissage, et donc d'assurer à tous une entrée réussie. L'élève est motivé par les supports audiovisuels. Sa curiosité est éveillée et son attention ainsi que son intérêt sont maintenus. Les histoires développées par la vidéo sont porteuses de sens et cohérentes. Les élèves veulent comprendre, ils ont donc un objectif, puisque ce sont des supports reproduisant des situations réelles de compréhension. Plus ils comprennent, plus ils sont motivés pour essayer d'en comprendre davantage. Ceci est à opposer à des activités décontextualisées dans l'apprentissage des langues étrangères, qui n'ont que peu ou pas d'intérêt aux yeux des enfants. Dès lors que les activités sont reçues comme porteuses de sens, formant un ensemble cohérent et réfléchi, et répondant à de vrais besoins, les élèves sont extrêmement motivés et entrent plus facilement dans les apprentissages.

¹ Carmen Compte, la vidéo en classe de langue, Hachette, 1993, p73.

Chapitre II: La vidéo pédagogique et l'oral.

La vidéo est donc un support extrêmement intéressant puisqu'il favorise le plaisir d'écouter et de comprendre. De cette façon, les élèves peuvent être impliqués personnellement et activement dans des apprentissages stimulants, motivants et ludiques. Le vocabulaire et les structures sont intégrées plus facilement et en contexte dans des séances porteuses de sens. On peut cependant s'interroger sur les raisons de cet attrait des élèves pour la vidéo. Certes un document audiovisuel paraît plus prometteur qu'une page de manuel, peut-être parce que les élèves le connaissent bien et qu'il leur semble plus facile d'accès.

II.6. Les types de supports vidéo employés en classe de FLE*¹.

Il est souvent opportun d'utiliser la vidéo lors de séquences pédagogiques qui viennent d'appuyer un objectif (Grammatical, un acte de langage...), ou bien d'utiliser la vidéo pour mettre en place un projet avec les apprenants, afin qu'ils puissent réinvestir ce qui a été compris, analysé, interprété... de même, la vidéo sert en classe de FLE lors de séquence de compréhension, d'analyse. Ce support peut être l'amorce d'un débat en classe, sur le thème d'un film par exemple.

Selon *JEAN- Michel Ducroit* les supports vidéo qui peuvent être utilisés lors d'une activité de l'oral sont :

- Un documentaire, un reportage, une présentation de la météo
- Un passage de journal télévisé enregistré
- Un extrait d'une émission télévisée
- Une série télévisée ou des extraits choisis
- Un court-métrage
- Une interview d'un personnage public
- Des brèves (flash spécial, journal en bref....)
- Des extraits de film, ou des films passés dans leur intégralité
- Des clips vidéo
- Des dessins animés
- Des publicités
- Un jeu télévisé....

¹Jean Michel Ducroit, *Module sur l'utilisation de la vidéo en classe de français langue étrangère*, Synergies FLE – <http://www.france-synergies.org>, consulté le 16.5.2017 à 18 :14 h.

II.7 L'exploitation de la vidéo en classe de FLE.

Proposer une séquence vidéo en classe de FLE, reste toujours un mode de traitement qui cherche à se débarrasser d'un rythme traditionnel d'une activité d'apprentissage, d'apporter des informations complémentaires, déclencher et d'animer son cours et permettre à l'élève d'acquérir des compétences. En effet, une exploitation fructueuse du document audiovisuel s'impose.

II.7.1 Le choix du support :

Le document vidéo est-il adapté au niveau des élèves ? Suscite-t-il leur intérêt ? La longueur, le niveau de langage, le vocabulaire sont-ils pertinents par rapport au niveau des apprenants ? Ce sont des questions et autres qui doivent être posées par l'enseignant pendant son travail pédagogique, à vrai dire, il ne s'agit pas d'être convaincu de la richesse potentielle du document proposé mais de son efficacité dans un contexte d'enseignement –apprentissage d'une telle discipline . Comment alors faire le choix ?

Il faut s'assurer tout d'abord, qu'il y ait redondance entre l'image et le son. Ainsi, les scènes dialoguées sont souvent plus faciles d'accès que les scènes commentées avec une voix off. De plus, la structure narrative doit être simple (début, péripéties, fin), sans par exemple de retours en arrière, pour que l'élève puisse facilement comprendre l'histoire. En effet, si la partie visuelle seule peut permettre de comprendre l'action alors les élèves peuvent plus facilement se focaliser sur la langue. Il faut également être vigilant aux éléments sociaux-culturels véhiculés par le support ainsi qu'aux implicites culturels, à la longueur qui ne doit s'accorder aux objectifs de l'activité et aux registres de langue.

Enfin il s'agit d'isoler les composantes que l'on voudra travailler avec les élèves .Une analyse détaillée du support est donc nécessaire, pour identifier d'une part les éléments qui pourraient constituer des entraves à la compréhension mais aussi les éléments linguistiques que les élèves devront acquérir

II.7.2 Activités autour de la vidéo*¹

Une fois que l'enseignant suggère d'effectuer une activité de l'oral à l'aide d'un support vidéo, il peut employer ce dernier différemment. Quel que soit son type, la présence de la vidéo en classe de FLE, devrait perpétuellement être associée par un certain nombre d'activités de prise de note, d'identification, d'analyse ou de restitution, dans ce sens JEAN Michel Ducrot souligne les principales activités faisant l'objet d'une séance de l'oral par le biais d'un document audio-visuel.

¹Jean Michel Ducrot, *Ibid.*

Chapitre II: La vidéo pédagogique et l'oral.

II.7.2.1 Utiliser l'image sans le son

Quel que soit le type de support vidéo utilisé (Documentaire, reportage, film, séquence de film...), présentez aux apprenants l'image sans le son et leur demandez de noter tout ce qui fait sens. La recherche d'informations en analysant l'image est un bon moyen ensuite de les amener à une production orale.

La durée de la séquence ne doit pas dépasser 3 minutes dans un premier temps, si vous attendez que l'apprenant prenne en note le maximum d'informations. Un seul visionnement n'est pas suffisant, et doit être complété d'un second, peut-être même d'un troisième.

- a. Avant le premier visionnement, il est nécessaire de demander aux élèves de déterminer le type de séquence vidéo, le cadre spatio-temporel, de décrire les personnages ... l'image seule doit leur permettre de répondre à ces questions, qu'ils traiteront ensuite à l'oral avec vous.
- b. Lors du second visionnement, ils devront s'intéresser à ce que font les acteurs de la séquence vidéo, à l'enchaînement des actions. Ils décriront à l'oral ce qu'ils ont vu, et feront des hypothèses.
- c. Ils peuvent avoir besoin d'un troisième visionnement de la séquence, dans ce cas il est possible de leur demander d'imaginer les dialogues entre les personnages (s'il s'agit d'un film), d'imaginer les slogans (s'il s'agit d'une publicité), de leur faire prendre conscience aussi des différents registres possibles, des différents sentiments des personnages, et éventuellement de leur faire jouer la scène imaginée ensemble tout en visionnant à nouveau la séquence sans le son. Il s'agira ici de mettre en place une sorte de doublage son (Voix off). Pour cette activité, il est préférable de les faire travailler en groupe de 3 ou 4 apprenants. Vous comparerez ensuite les interprétations de chacun.

II.7.2.2 Utiliser l'image avec le son :

Ce type d'utilisation est différent, car les apprenants vont devoir focaliser leur attention sur l'image et le son à la fois, sachant que l'image sera cette fois-ci, une aide à la compréhension.

1. Projeter une ou deux minutes d'un extrait de programme enregistré ou d'une vidéo quelconque, en leur demandant de déterminer de quel type d'émission il s'agit. Ils devront ici justifier leur réponse en argumentant.
2. Avant de visionner la séquence choisie une seconde fois, vous leur demanderez de repérer toute information qui leur permettra ensuite de décrire le cadre spatio-temporel, les

Chapitre II: La vidéo pédagogique et l'oral.

personnages, les actions, le registre utilisé par les personnages, les sentiments de chacun, les tons....Ces éléments pourront être déterminés grâce aux voix, à la tonalité utilisée.

3. Ensuite, s'il s'agit d'une publicité, ils peuvent imaginer le slogan. S'il s'agit d'une séquence de film, demandez-leur d'imaginer la suite. Si c'est un extrait d'un journal télévisé, ils pourront inventer la prochaine info.... Cette activité leur donne l'occasion de faire appel à l'imaginaire, à leur créativité.

II.7.2.3 Utiliser la vidéo pour compléter une histoire :

Choisissez un extrait de film, de deux ou trois minutes maximum. Les apprenants visionneront ce passage crucial dans l'action, et devront imaginer les raisons pour lesquelles nous nous sommes arrivés à cette situation. Vous leur ferez imaginer la scène précédente. Ils travailleront une fois de plus sur l'hypothèse, en utilisant toutes les formes du possible. Ils devront aussi se justifier, en travaillant ainsi sur l'argumentation, et la cohérence. Le même exercice peut être réalisé sur la suite de la séquence vidéo. Vous pourrez les faire travailler sur le futur proche, le futur simple et le présent à valeur de futur.

II.7.2.4 Utiliser la vidéo comme amorce de débat (niveau avancé) :

La vidéo peut être le moyen de lancer également un débat autour d'aspects culturels ou d'aspects polémiques. Pour ce faire, choisir par exemple une séquence de film, une publicité, un extrait de feuilleton, dans lequel nous mettons à jour un élément de société. Toute vidéo est porteuse d'aspects caractéristiques d'une société, d'une culture, et peut facilement entraîner une discussion. Il est important donc, de leur faire deviner de quoi il est question après avoir visionné la séquence, et ensuite leur faire décrire la situation, le déroulement de l'action. Deux groupes peuvent être constitués une fois que le sujet du débat est lancé : L'un pour, l'autre contre. Ils devront trouver des arguments, en utilisant aussi des éléments visionnés lors de la séquence vidéo. L'enseignant peut, autour de cette activité, être le modérateur du débat, et enregistrer les points des deux groupes, sachant qu'un point vaut si la réponse a bien été argumentée par le groupe.

II.7.2.5 : Utiliser un film visionné dans son intégralité et en faire une synthèse :

Les films en français peuvent être visionnés de deux façons :

- Soit l'enseignant décide de ne pas faire de coupure lors du visionnement, et les apprenants voient le film dans son intégralité.
- Soit l'enseignant décide de segmenter le film, à des moments stratégiques, donnant la possibilité à l'apprenant de s'enchaîner avec une activité. Dans ce cas, le film donne lieu à une tâche concrète en demandant aux apprenants de :

Chapitre II: La vidéo pédagogique et l'oral.

-Réaliser des coupures lors du visionnement peut donner l'occasion au professeur de vérifier la compréhension, par un QCM qu'il fait suivre d'une correction immédiate et justificative, ou d'une série de questions ouvertes à l'oral orchestrées par l'enseignant lui-même. Par contre si vous décidez de ne pas réaliser de coupures, nous imaginerons un tout autre travail lié davantage à l'expression écrite : il peut être demandé aux apprenants de :

- Faire un résumé de l'histoire
- Débattre sur le thème du film (Le sujet étant donné par le professeur)
- D'imaginer une suite au film
- D'imaginer la vie d'un des personnages, suite au film
- De composer un scénario sur la même trame...

II.7.2.6 Utiliser un passage de film choisi pour une activité de grammaire :

Dans certains films, il est préférable de choisir des extraits qui exploitent plus spécialement un point grammatical précis. Si le passage contient suffisamment d'occurrences, du point grammatical à traiter, l'enseignant peut organiser autour du point de grammaire une conceptualisation grammaticale. Par exemple, sur L'injonction, sur l'utilisation du subjonctif, sur l'impératif.... Ce sont des points grammaticaux qu'ils savent généralement utiliser mais sur lesquels ils font encore des erreurs. Cette conceptualisation les aidera à réfléchir sur le fonctionnement de ce point et à mieux l'utiliser lors du visionnement de l'extrait, les apprenants devront, après avoir répondu aux questions de compréhension de l'enseignant, deviner quel est le point grammatical qu'ils vont traiter, ce qui est le plus récurrent. Le professeur les aidera à trouver ce point s'ils ne le devinent pas. Ensuite, ils devront en visionnant une seconde fois faire un repérage des occurrences entendues, et les relever sur un papier. Ils devront ensuite faire une mise en commun de ces formes. Et proposer des hypothèses sur le fonctionnement de ces formes, en s'aidant du support vidéo. Les phases suivantes seront celles de la vérification des hypothèses, de la formulation d'une règle, et d'une phase d'appropriation, qui passera par une série d'exercices en contexte, dans lesquels il serait souhaitable d'utiliser les personnages du film et la situation dans laquelle l'action se déroule.

II.7.3 La sélection des objectifs d'écoute.

Après avoir choisi le support à exploiter, l'enseignant passe à préparer des activités permettant d'atteindre des objectifs bien précis. Conformément au dit d'Elizabeth Lhote¹, les objectifs d'écoute relevés comme pertinents dans une situation d'apprentissage sont : écouter pour entendre, pour détecter, pour sélectionner, pour identifier pour reconnaître, pour lever l'ambiguïté, pour reformuler, pour synthétiser. Suite à cette variété d'objectifs J-P-Cuq et I-Gruca arrivent à déterminer quatre(04) types d'écoute.

II.7.3.1. Ecoute de veille : Il s'agit de retrouver certains indices qui permettront ensuite de comprendre le sens du document écouté : La reconnaissance des voix, le nombre des locuteurs, les traits de l'oralité comme les accents d'instance, les pauses.

II.7.3.2. Ecoute globale : L'auditeur, c'est-à-dire celui qui écoute, découvre le sens global du document qu'il écoute. Elle se rapproche, en compréhension écrite de la lecture globale qui est une lecture rapide et qui vise à prendre connaissance des éléments principaux d'un texte, sans aller dans le détail du sens.

II.7.3.3. Ecoute sélective : L'auditeur recherche une information précise dans un message oral et il sait à peu près où elle se trouve. C'est une information ciblée. Elle se rapproche, en compréhension écrite, de la lecture sélective au cours de laquelle on parcourt le texte pour y découvrir des éléments d'information que l'on recherche.

II.7.3.4. Ecoute détaillée : Elle permet la compréhension de la totalité du document proposé et la reconstitution en détail, d'une partie précisée du document écouté. En compréhension écrite, il s'agit de la compréhension de détail qui commence par une ou deux lectures silencieuses, paragraphe par paragraphe.

➤ L'usage du document vidéo en classe de FLE, ne sera effectif que par la maîtrise par les élèves et par les formateurs même des éléments techniques. Certains enseignants n'osent pas utiliser de vidéo, parce qu'ils ne savent pas comment gérer techniquement cet outil technologique, comment l'intégrer efficacement à leur cours, ou qu'ils ont peur de choisir une vidéo qui ne correspondra pas au sujet traité. Ces craintes peuvent être surmontées quand un enseignant comprend mieux comment préparer et donner un cours productif, la raison pour laquelle, une petite formation est souvent nécessaire : à la manipulation des techniques et outils, bien souvent, cela se passe par l'autoformation ;

¹Elizabeth Lhote, Enseigner l'oral en interaction Percevoir, écouter, comprendre .Hachette, « F », Autoformation, 1995, p.69-72.

Chapitre II: La vidéo pédagogique et l'oral.

cette démarche ne présente pas de réelles difficultés, si ce n'est que chaque appareil, chaque équipement doit être testé avant d'être utilisé en classe.

II.8 Les objectifs atteints et les compétences acquises du travail avec la vidéo.

Ce qui est bien planifié au début, sera toujours le fruit de bons résultats et en ce sens, l'exploitation rationnelle et bien planifiée de la vidéo au début de chaque activité, permet d'atteindre des objectifs ciblés et d'acquérir des compétences multiples.

Quant aux objectifs, il s'agit d'amener l'apprenant à observer, apprécier ou apporter un jugement sur ce qu'il voit, il sera désormais capable de décoder des images, des sons et des situations culturelles en ayant recours à des documents authentiques ou semi-authentiques filmés. Grâce à l'emploi de la vidéo ; l'imagination de l'élève sera largement développée en devinant ou en formulant des hypothèses son esprit critique aussi , se mettra en fonction à partir l'identification des différents types de messages , de supports et de sources .Egalement , la distinguons entre les fonctions de l'image (Description , narration , explication). Les apprenants donc, seront capables de noter ce qui a été vu et/ou entendu, après avoir compris le lexique exploité et les différentes idées enchaînées dans le message. En ce qui concerne les compétences acquises, l'apprenant et à travers la vidéo, prit la parole avec plus de sécurité en résumant des faits qui ont été vus ou/et entendus et en synthétisant sa pensée non seulement à l'oral mais également à l'écrit, l'élève peut aussi imaginer à la fin d'une activité de l'oral, la suite d'un évènement ou d'une histoire donnés ou imaginer des causes à une situation exposée.

Chapitre III :

Pré enquête

Vu la nature de notre recherche qui porte sur l'apport de la vidéo dans l'enseignement-apprentissage d'un fait historique au plan oral et l'appropriation d'une compétence culturelle en classe de FLE, nous avons opté pour une méthodologie comparative et descriptive qui nous semble pertinente afin d'aboutir aux résultats fiables et exactes.

En ce qui concerne le travail sur le terrain, notre recherche, ne va pas sans mettre en place des outils et des moyens pédagogiques pour mener à bien ce travail de recherche, pour ce faire nous avons mis en disposition un questionnaire destiné aux enseignants de FLE qui prennent en charge les classes terminales de l'enseignement secondaire .Le centre de correction officielle du baccalauréat Djebber Bnou Hayan à M'sila était le lieu où nous avons exécuté notre pré enquête.

III.1 Présentation du questionnaire

L'objectif ultime de notre questionnaire est de tenir compte les modalités de la pratique de l'enseignement –apprentissage d'un fait historique en classe de FLE à l'oral, afin de détecter les difficultés rencontrées chez les enseignants ainsi que les apprenants et de valider par la suite notre hypothèse émise auparavant.

Conformément à la première question, notre but est de savoir si les enseignants avec lesquels nous avons effectué notre questionnaire, ont subi un cursus de spécialité par rapport à leur domaine, où ils ont suivi des études hors leur métier. De plus, le type de formation et l'expérience acquise selon la période d'engagement dans le métier. La deuxième question était posée, afin de savoir est ce que les enseignants respectent l'ordre des objets d'étude figurés dans le manuel scolaire et les programmes du secondaire ? Ou ils réalisent leur propre planification didactique sans suivre forcément les documents officiels d'enseignement secondaire. Concernant l'objectif de la troisième, quatrième et cinquième question c'est de connaître les différents types de supports didactiques proposés dans le manuel scolaire et leur efficacité dans le processus d'enseignement – apprentissage d'un fait historique en classe de FLE et quels types de support préfèrent exploiter en cas de l'inutilité de ceux proposés par le manuel scolaire. L'avis des enseignants des classes terminales au secondaire algérien sur l'utilisation du texte oralisé comme support pédagogique à l'oral nous intéresse dans notre recherche, pour savoir si les enseignants arrivent à distinguer entre l'efficacité et la non-efficacité de certains outils pédagogiques en classe de FLE. Quant à la septième, huitième et neuvième question nous aurions aimé savoir si les enseignants ont tendance d'intégrer le document vidéo comme moyen

Chapitre III: Pré enquête

technologique et moderne dans leur pratique de classe ? Quels sont les critères pris en considération et quel est son apport dans l'amélioration de l'enseignement-apprentissage oral d'un fait historique en cas d'un avis favorable. La dernière question était posée de manière globale cherchant à savoir les finalités de l'enseignement d'un fait historique en classe de 3 AS.

III.2 Résultats issus du questionnaire

Question (01) : veuillez répondre sur le tableau suivant :

Diplôme	Type de formation	Période d'engagement dans le métier

Présentation des résultats par un tableau

Nombre des enseignants	Type de diplôme	Type de formation	Période d'engagement
Enseignant 1	Licence en Français	Classique	10 Ans
Enseignant 2	Master en didactique de FLE	Master	4 Ans
Enseignant 3	Licence en Français	Classique	8
Enseignant 4	Licence en Français	Classique (ENS)*	1 an
Enseignant 5	Licence en Français	Classique (ENS)*	1 an
Enseignant 6	Licence en Français Master en didactique de FLE	Classique (ENS)* Master	04 Ans
Enseignant 7	Licence en Français	Classique	26 ans
Enseignant 8	Master en didactique de FLE	Master	9 ans
Enseignant 9	Licence en Français	Classique (ENS)*	5 ans
Enseignant 10	Master en didactique de FLE	Master	3 ans
Enseignant 11	Licence en Français Génie –civile	classique	5 ans
Enseignant 12	Licence en Français	Classique (ENS)*	1 an
Enseignant 13	Licence en Français	classique	10 ans
Enseignant 14	Licence en Français	classique	8 ans

Chapitre III: Pré enquête

Enseignant 15	Licence en Français	classique	8 ans
Enseignant 16	Licence en Français	Classique (ENS)*	1 an

*ENS : formation suivie à l'Ecole Normale Supérieure des enseignants.

Description des résultats :

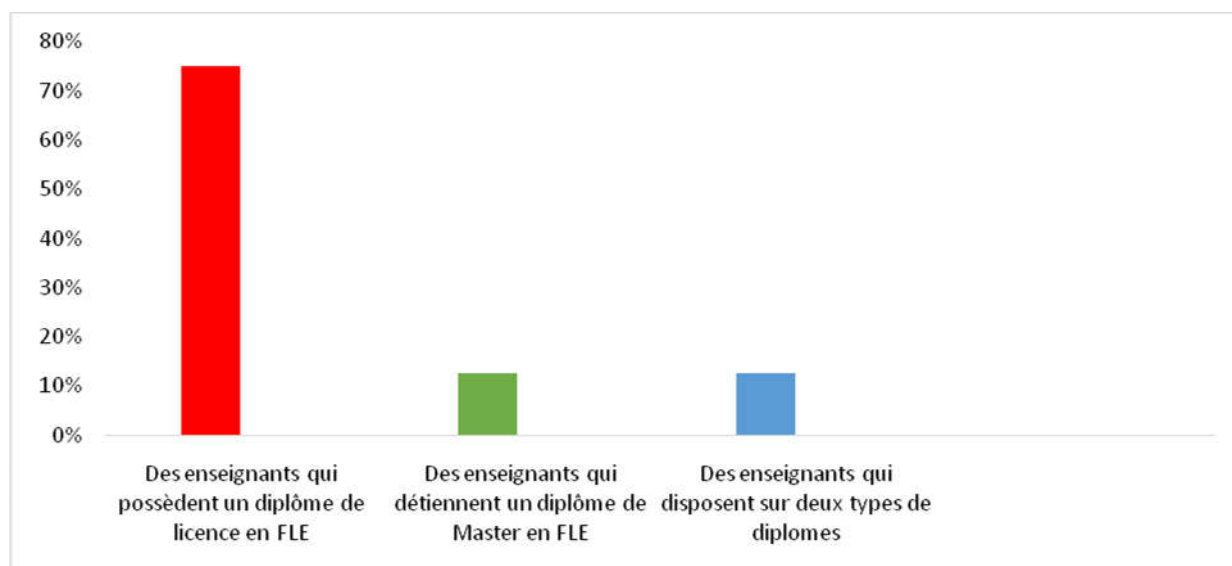
75 % des enseignants, possèdent un diplôme de licence en français langue étrangère, répartis sur deux (2) types de formation ; la première c'est une formation classique et la deuxième il s'agit d'une formation classique acquise après un cursus à Ecole Normale Supérieure des enseignants (ENS).

12,5 % des enseignants, détiennent un diplôme de Master en didactique de FLE.

12.5 % des enseignants, disposent sur deux types de diplômes l'un fait partie de la spécialité (Licence classique et master en didactique de FLE) et l'autre hors spécialité (Génie civile).

Présentation des résultats par un histogramme

Figure qui représente le taux des trois catégories des enseignants ayant des types de diplômes différents.



Commentaire et analyse.

D'après les données représentées au-dessus, une grande partie des enseignants ont suivi un cursus universitaire de spécialité et cela coïncide pleinement avec leur métier d'enseignement, quant au type de formation, il se restreint entre système classique en FLE

Chapitre III: Pré enquête

ou Master en didactique de FLE. Tandis que la période d'engagement dans le métier autrement dit, l'expérience acquise chez cette catégorie d'enseignants elle est remarquablement variée entre une période de 26 ans au maximum et une période d'une année au minimum. Cet écart au niveau de la période d'expérience acquise révèle des opinions et des points de vue différents entre un groupe d'enseignants qui favorise l'emploi de la technologie informationnelle dans le domaine de la pédagogie et un autre qui se renferme envers ce type de technologie.

Question (02) : Par quel projet commencez-vous le programme de troisième année secondaire ?

Présentation des résultats par un tableau

Types de réponse	Nombre d'enseignants	Taux en pourcentage
1 ^{er} projet	16	100%
Autre projet	00	0%

Description des résultats

100% des enseignants qui prennent la charge des classes terminales commencent par le premier objet d'étude programmé par les documents officiels de l'enseignement secondaire « Textes et documents d'Histoire ».

Présentation des résultats par un anneau



Commentaire et analyse :

Tous les enseignants, questionnés lors de notre préenquête ; mettent en évidence leur régularité à l'ordre des objets d'études programmés par le manuel scolaire et le programme de 3^e année secondaire. Cet objet d'étude se place au début d'apprentissage au cycle secondaire, la régularité des enseignants vis-à-vis ce qui est proposé par le manuel scolaire

Chapitre III: Pré enquête

et le curriculum s'explique par la seule raison c'est que le premier objet d'étude qui porte comme intitulé « Textes et documents d'Histoire » fait l'objet de l'épreuve du Baccalauréat dans chaque session vu la particularité et l'importance de son contenu sur les générations à long terme .D'ailleurs , cet objet d'étude contient un enchainement de (03) séquences d'apprentissage divisées sur de multiples activités d'apprentissage, ce qui demande une période plus au moins longue pour les effectuer ,donc le premier trimestre est le moment convenable qui sera consacré à l'enseignement du 1^{er} objet d'étude .

Question (03) : Quel est le type de supports proposés par le manuel scolaire pour enseigner l'oral au cours du premier projet ?

Présentation des résultats par un tableau

Type de support	Nombre d'enseignants	Taux en pourcentage
Image Fixe	16	100 %
Recherche documentaire et exposé oral	16	100 %
Autres supports	00	00 %

Description des résultats

100 % des enseignants affirment que les supports didactiques présentés par le manuel scolaire de 3 année secondaire, notamment ceux du 1^{er} projet pour enseigner un fait historique, sont renfermés entre deux types qui sont l'image fixe et la réalisation d'une recherche documentaire et faire par la suite un exposé oral.

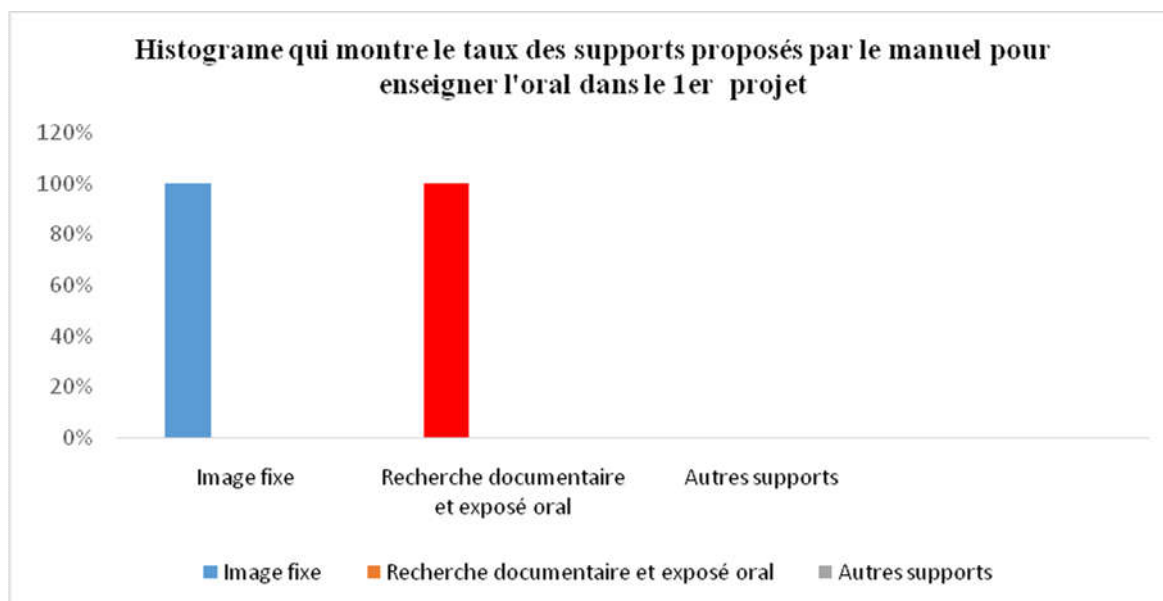
Commentaire et Analyse

Suite au résultat de la question numéro trois (03) représenté dans le tableau et l'histogramme ci-dessous, tous les enseignants se mettent en accord sur deux types de supports didactiques figurés dans le manuel scolaire et destinés à l'enseignement oral d'un fait historique qui sont l'image fixe et la recherche documentaire. La présence des supports visuels ou audiovisuels est mise à l'écart ; ce qui nous laisse juger le manuel scolaire comme une source médiocre qui poussent les enseignants de chercher ailleurs sur des supports qui adoptant les intérêts et les attentes de leurs apprenants. Egalement , la refonte du système éducatif au secondaire algérien , à travers lequel, les nouveaux programmes ont pour visée principale l'utilisation de l'apprentissage du Français comme moyen de communication, de citoyenneté, du développement de l'esprit critique et de s'ouvrir sur l'autre, pour ce faire il s'agit de mettre en œuvre des dispositifs pédagogiques plus

Chapitre III: Pré enquête

modernes et qui s'adaptent avec les spécificités d'une génération appartenant à l'époque de l'avancement technologique et de l'image mobile .

Présentation des résultats par un histogramme



Question (04) : Pensez-vous que ce type de supports proposés par le manuel scolaire est suffisant pour enseigner un fait historique ?

Présentation des résultats par le tableau

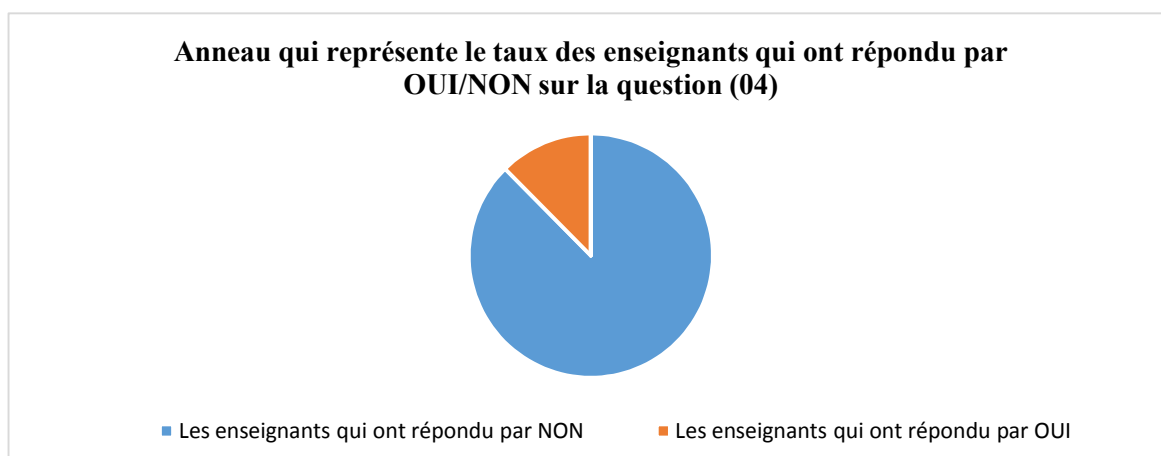
La réponse	Nombre d'enseignants	Le taux en pourcentage
NON	14	87.5 %
OUI	02	12.5 %

Description des résultats

87.5 % des enseignants, trouvent que les supports programmés par le manuel scolaire pour l'enseignement oral d'un fait historique ne sont pas suffisants pour présenter une leçon, à savoir le choix du support joue un rôle fondamental pour atteindre les objectifs de chaque activité.

12.5 % des enseignants, trouvent que l'image immobile et l'exposé oral issus d'une recherche documentaire sont considérés aussi parmi les supports qui peuvent être s'adapter pour enseigner un évènement historique oralement.

Présentation des résultats par un anneau



Commentaire et analyse

La majorité des enseignants affirment que l'enseignement de l'oral actuellement, que ce soit compréhension ou expression demande l'exploitation des documents audiovisuels, l'époque de l'image immobile n'existe plus et la réalisation d'un exposé oral après avoir fait une recherche documentaire n'accorde pas l'occasion à l'apprenant de s'exprimer librement au point qu'il se retrouve très souvent obligé de respecter la qualité des informations présentées abstraitement, son vocabulaire aussi sera limité sur quelques notions ou expressions liés au thème. Alors que l'emploi des documents audiovisuels permet à tous les élèves d'apprendre prenant en considération ceux qui ont une mémoire auditive, visuelle, etc. Selon ce groupe d'enseignants, pour transmettre une vérité historique à nos apprenants avec toute fidélité et honnêteté, il faudrait bien exploiter l'audiovisuel car, ils vont croire cette réalité vue par leurs propres yeux, ils vont aussi vivre un événement historique du passé avec toutes ses particularités puis, le mémoriser plus aisément.

Question (05) : Quel type de supports utilisez –vous souvent pour l'enseignement oral d'un fait historique ?

Présentation des résultats par un tableau

Types de support	Nombre d'enseignants	Le taux en pourcentage
La vidéo	5 enseignants	31.25%
Images immobiles	7 enseignants	43.75%
Texte oralisé	11 enseignants	68.75%
S'exprimer librement à partir d'un évènement choisi	2 enseignants	12.5%

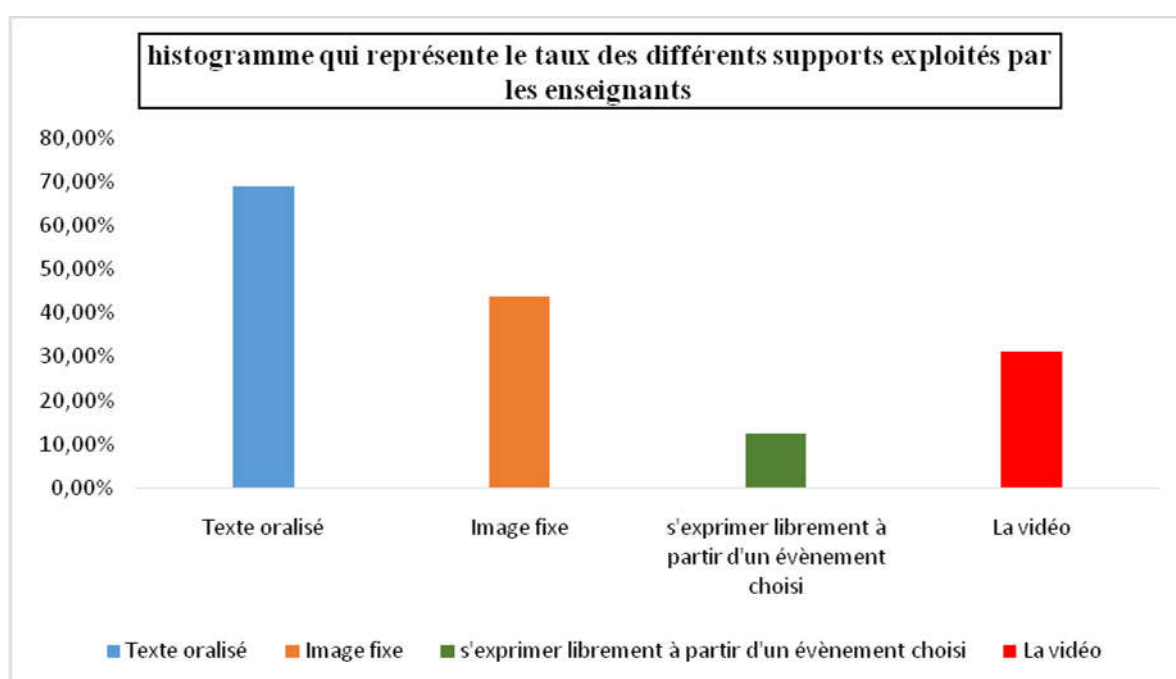
Chapitre III: Pré enquête

Description des résultats

L'exploitation des différents supports était largement variée par les enseignants questionnés, il y a :

68.75 % des enseignants, s'inclinent devant l'emploi du texte oralisé pour enseigner un fait historique, 43.75 % des enseignants, préfèrent utiliser l'image fixe comme support à l'enseignement-apprentissage oral d'un même thème, alors que le document vidéo occupe un taux de 31.25 % lors d'une activité de l'oral et enfin un groupe d'enseignants qui représentent un taux de 12.5% de notre échantillon accorde aux apprenants la liberté de l'expression en choisissant un évènement historique lié à l'objet d'étude mis en étude .

Présentation des résultats par un histogramme



Commentaire et analyse

Les résultats mentionnés au-dessus, montrent nettement que la majorité des enseignants s'inclinent devant l'emploi de l'image fixe et le texte oralisé notamment pour effectuer une activité de l'oral, cette prise de position à l'égard de ces deux types de supports se justifie par le temps gagné, l'imagination et la réflexion de l'élève seront beaucoup plus renouvelées et motivées ce qui ouvre le cheminement aux élèves de tisser la suite concrète de l'évènement évoqué par eux-mêmes. Alors qu'un taux modeste des enseignants intègrent le document vidéo en classe de FLE ; vu ses spécificités de rendre la leçon plus efficace, animée avec une progression remarquable au niveau de la compréhension et l'expression chez les apprenants.

Chapitre III: Pré enquête

Question (06) : Certains enseignants utilisent le texte oralisé pour réaliser une activité de l'oral lors de l'enseignement-apprentissage d'un fait historique .Etes-vous d'accord avec cette proposition ? Dites pour quoi ?

Présentation des résultats par le tableau

Type de réponse	Nombre d'enseignants	Le taux en pourcentage
NON	07 enseignants	43.75 %
OUI	09 enseignants	56.25 %

Description des résultats

En s'appuyant sur les données figurées dans le tableau ci-dessus, un taux de 43.75 % d'enseignants trouve que le texte oralisé ne présente pas un bon support pour enseigner un fait historique, tandis qu'un taux de 56.75 % des enseignants voit qu'un texte oralisé est considéré aussi comme un moyen pertinent dans l'enseignement-apprentissage oral d'un fait historique. Le tableau ci-joint montre les justifications autour de chaque point de vue.

Pourquoi ?

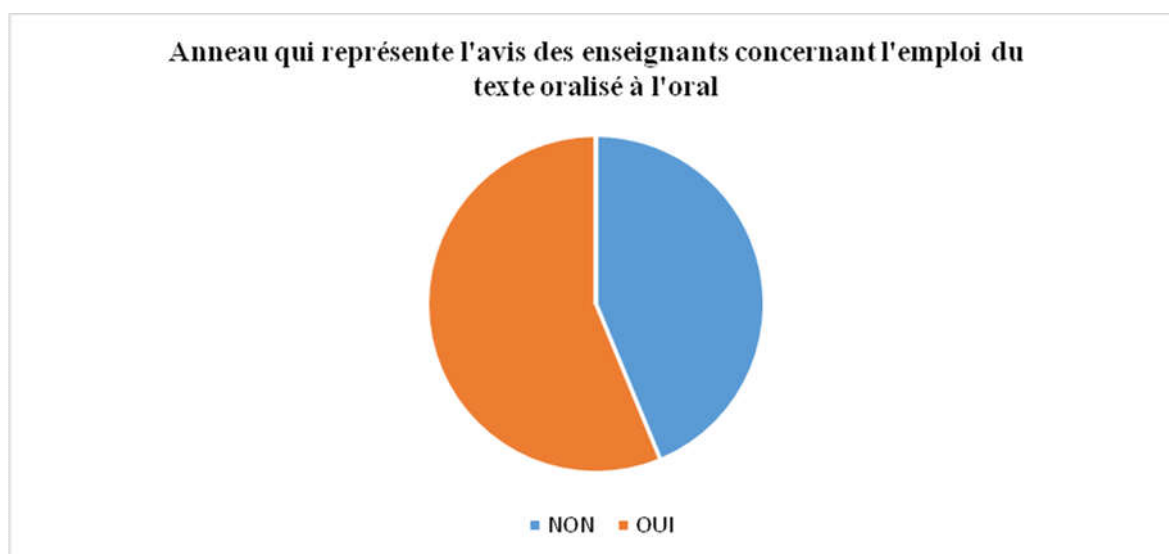
Présentation des résultats par un tableau

Nombre d'enseignants	La justification
Enseignant 1	Parce qu'il s'agit d'un fait historique il faudrait bien employer la vidéo
Enseignant 2	D'après le texte oralisé les élèves vont être plus attentifs à leur enseignant.
Enseignant 3	Les élèves s'en lassent très vite de la monotonie des faits racontés
Enseignant 4	Raconter un évènement en utilisant la mimique et le gestuel est aussi utile.
Enseignant 5	La vidéo montre bien avec l'image qu'est-ce qu'un massacre, crime ...
Enseignant 6	Il ne s'agit pas de raconter un évènement quiconque mais de montrer une réalité historique.
Enseignant 7	Les élèves ne comprennent pas les spécificités de l'évènement historique
Enseignant 8	Raconter des événements abstraitement perd la concentration des élèves.
Enseignant 9	Le texte oralisé pour cette génération relève d'une époque dépassée.
Enseignant 10	Lorsque les moyens ne sont pas disponibles le texte oralisé sera la solution.
Enseignant 11	Il ne faut pas négliger le texte oralisé car, il a aussi ses positifs si l'enseignant sait bien l'exploiter.

Chapitre III: Pré enquête

Enseignant 12	L'élève devrait voir et vivre l'évènement pour qu'il puisse le mémoriser.
Enseignant 13	Oui, l'élève connaît déjà son Histoire et ce qu'on fait en classe de FLE ne sont que des choses supplémentaires
Enseignant 14	Si l'enseignant voit que ses élèves ont la capacité de comprendre avec le texte oralisé, il peut l'exploiter.
Enseignant 15	En cas où l'indisponibilité du matériel pédagogique, le texte oralisé reste un bon remplaçant à l'oral.
Enseignant16	Oui, il faut voir aussi la contrainte du temps accordé à l'oral.

Présentation des résultats par un anneau



Commentaire et Analyse

Les enseignants interrogés se trouvent plus nombreux en répondant sur la question numéro (06), selon eux, si on nous a proposé d'exploiter un texte oralisé pour réaliser une activité de l'oral c'est lorsque les moyens pédagogiques adéquats ne seront pas disponibles où celui-ci, reste en tant qu'un support de remplacement, ils ont justifié leur position par :

-Enseigner un fait historique en classe de FLE demande une mise en place des outils plus modernes afin d'assurer la transmission de la réalité avec clarté et honnêteté.

-Racontar une suite des évènements historique abstraitement ennuie les élèves et fait perdre leur concentration car ils appartiennent à l'époque de la technologie de l'audiovisuelle.

Question (07) : Employez-vous la vidéo comme support pédagogique pour enseigner un fait historique ?

Chapitre III: Pré enquête

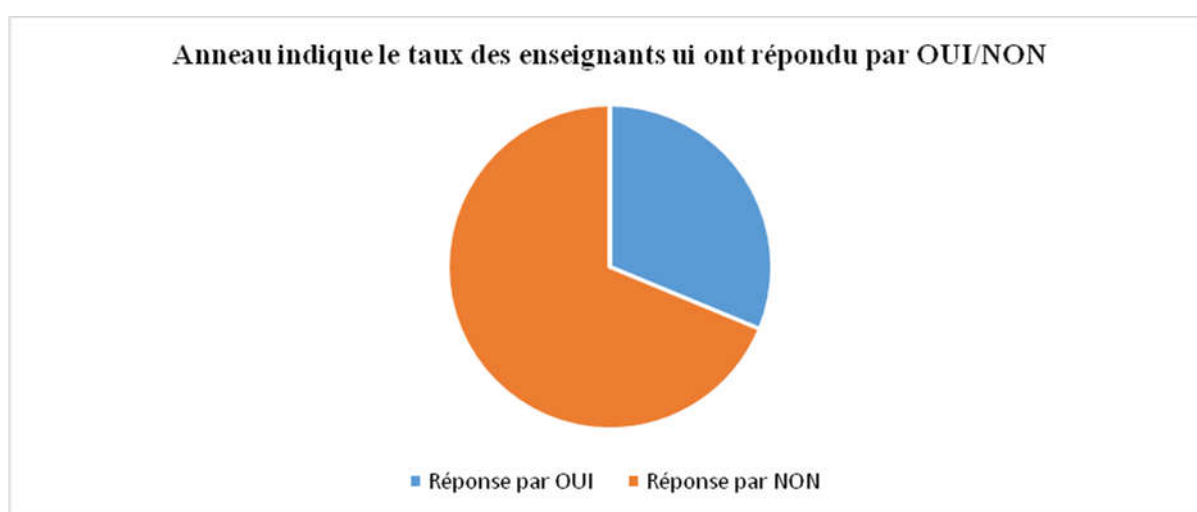
Présentation des résultats par un tableau

Type de réponse	Nombre d'enseignants	Taux en pourcentage
OUI	5 enseignants	31.25 %
NON	11 enseignants	68.75 %

Description des résultats

Une catégorie modeste indique un taux de 31.25 % des enseignants qui intègrent les documents audiovisuels dans leur pratique de classe. Alors qu'un taux de 68.75 % ne les utilise pas.

Présentation des résultats par un anneau



Commentaire et analyse

Le groupe des enseignants avec lesquels nous avons réalisé notre pré enquête, estime la place fructueuse de l'intégration du document audiovisuel dans les pratiques de classe et précisément lors de l'enseignement-apprentissage oral d'un évènement historique en classe de FLE. Mais la difficulté se réside, selon eux, au niveau du matériel qui n'est pas tout le temps mis en service. Egalement , le volume horaire accordé est restreint par rapport aux spécificités de ce type de matériel qui demande un certain moment d'installation et de réglage durant lequel une partie de l'horaire consacré à la séance va être perdu ,et perturbe après le déroulement naturel du cours , les élèves ne vont pas concentrer avec l'évènement lui-même mais beaucoup plus avec les images pour cela , ils ne vont pas acquérir un nombre suffisant d'informations.

Question (08) :Pendant le choix du support à exploiter dans une activité de l'oral pour enseigner un fait historique, quels critères prenez –vous ?

Présentation des résultats par un tableau

Types de réponse	Nombre d'enseignants	Taux en pourcentage
Des enseignants qui prennent des critères de choix du support à exploiter.	05 enseignants	100%
Des enseignants qui ne prennent pas des critères de choix du support à exploiter.	00 enseignants	00 %

Description des résultats

Tous les enseignants qui intègrent un document vidéo lors de l'enseignement-apprentissage d'une activité de l'oral au cours du premier 1^{er} projet du programme de secondaire suivent des critères de choix du support à exploiter.

Présentation des résultats par un tableau.

Nombre d'enseignants	Le critère respecté lors de l'utilisation d'un support vidéo.
Enseignants 01	-Avoir une relation avec le projet ou la séquence -Servir les objectifs à atteindre et les compétences visées
Enseignants 02	-Vitesse, clarté et durée du document. -Degré de motivation la conformité de la vidéo avec l'objet d'étude.
Enseignants 03	-La durée (ne dépasse pas (5 minutes), niveau des élèves et en adéquation avec l'intitulé du projet.
Enseignants 04	-Passage court et vocabulaire simple
Enseignants 05	-Authenticité du document, clarté de la langue et la durée de vidéo.

Commentaire et analyse

Selon les données du tableau, les enseignants qui préfèrent l'intégration du document vidéo dans l'enseignement-apprentissage oral d'un fait historique en classe de FLE, font un travail pré-pédagogique de leur leçon en analysant le support à exploiter sur plusieurs volets tels que : la clarté de langue, le respect d'une durée précise de la vidéo, l'adéquation de la vidéo par rapport à l'objet d'étude, etc. Et cela pour assurer la transmission du message oral aux apprenants.

Question (09) : Quel est l'impact de l'utilisation de la vidéo sur l'enseignement oral d'un document historique ?

Présentation des résultats par un tableau

Type de réponse	Nombre d'enseignants	Taux en pourcentage
NON, il y a un impact	07 enseignants	43.75%
OUI, il n y a pas un impact	09 enseignants	56.26%

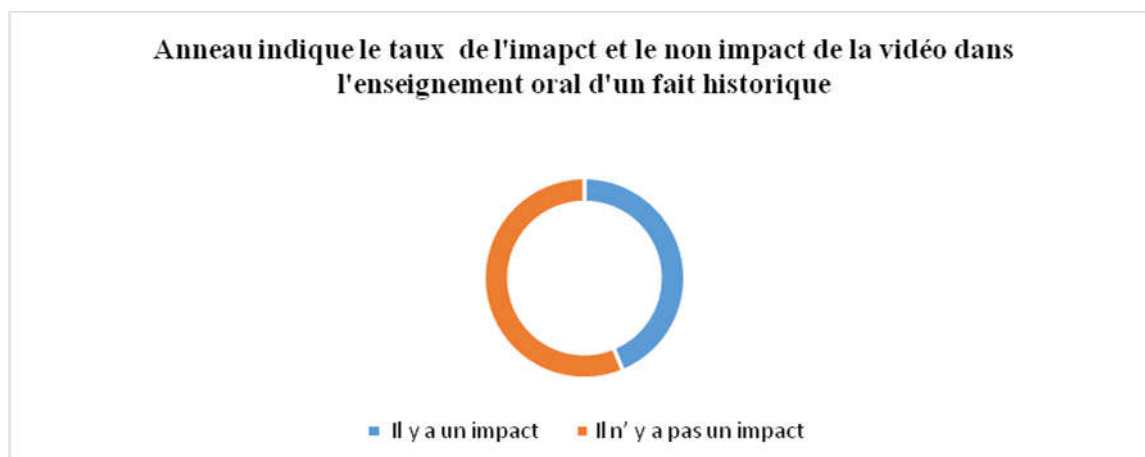
Description des résultats

56.26 % des enseignants reconnaissent l'apport positif de l'intégration de la vidéo sur l'enseignement-apprentissage oral d'un évènement historique, par contre 43.75% des enseignants affirment que la vidéo n'apporte pas beaucoup de choses au détriment du texte oralisé ou l'image fixe.

Présentation des résultats pas un tableau

Nombre d'enseignants	L'apport de la vidéo
Enseignant 01	-Revivre et mémoriser l'évènement mis en étude. -Raconter le fait de sa propre manière
Enseignant 02	-Facilité la compréhension car l'image animée aide à dégager le sens véhiculé par le document proposé
Enseignant 03	-Acquérir un vocabulaire contextualisé et vivre le fait
Enseignant 04	-Motiver les élèves à connaître leur Histoire
Enseignant 05	-Voir une réalité historique avec toute crédibilité.
Enseignant 06	-l'élève va se familiariser avec le vocabulaire du projet et développer son oral.
Enseignant 07	-Motiver les élèves.
Enseignant 08	-Eveiller la conscience des élèves en leur montrant des passages réels
Enseignant 09	-Retour au passé et y vivre quelques détails concrètement.

Présentation des résultats par un anneau



Commentaire et analyse.

Une minorité des enseignants, apprécie la présence du document vidéo pour l'enseignement d'un fait historique, ce groupe prouve sa prise de position par des arguments qui se résument dans les deux points essentiels suivants :

- Les élèves vont revivre l'évènement mis en étude et par la suite mémoriser ses détails pour les raconter proprement.
- La motivation des élèves s'augmente remarquablement en essayant de connaître, comprendre et présenter leur propre Histoire.

Question (10) : Quel est l'objectif ultime de l'enseignement-Apprentissage de l'Histoire en 3^{ème} année secondaire ?

Présentation des résultats par un tableau

Nombre d'enseignants	L'objectif annoncé
Enseignant 1	-Permettre à l'élève de connaître l'Histoire de son pays
Enseignant 2	-Former un individu ouvert sur son passé, un bon citoyen Algérien.
Enseignant 3	-Former une génération attachée à son pays.
Enseignant 4	-Amener l'élève à connaître son Histoire ; le prix de sa liberté et fier de son appartenance étatique.
Enseignant 5	-S'ouvrir sur le passé
Enseignant 6	-Révéler l'amour de la patrie et connaître les martyrs et les révolutions résultent de la guerre pour la liberté.
Enseignant 7	-Former un citoyen qui aime son Histoire et pays
Enseignant 8	-Former un citoyen qui aime sa patrie

Chapitre III: Pré enquête

Enseignant 9	-Former un citoyen autonome fier de son appartenance au pays.
Enseignant 10	-Former un citoyen fier de son appartenance étatique.
Enseignant 11	-Former un citoyen fier de son appartenance étatique, culturelle, et civilisationnelle.
Enseignant 12	-Former un citoyen ayant un esprit de critique et de présentation
Enseignant 13	-Former des générations ayant une base solide concernant la citoyenneté et l'amour du pays.
Enseignant 14	-Développer l'esprit du nationalisme et former un individu fier de son Histoire.
Enseignant 15	-Permettre à l'élève de connaître les défauts de ses ancêtres pour en être fier.
Enseignant 16	-L'élève sera un individu qui ne reçoit pas seulement une information historique, mais plutôt la critiquer et la comparer par rapport à ses acquis.

Commentaire et analyse

Tous les enseignants, sans même un cas d'exception, montrent à travers ce questionnaire qui leur a été destiné que les objectifs essentiels tracés derrière l'enseignement-apprentissage d'un fait historique en classe de FLE et qui est propre à son pays, c'est de permettre à l'apprenant de connaître son passé, de s'ouvrir sur des réalités historiques créées par la colonisation française contre ses ancêtres, de développer son esprit critique et sa vision au monde qui l'entoure. Une fois que les enseignants atteignent ces objectifs fixés préalablement, nous formerons par la suite des générations autonomes et qui ne peuvent être, en aucun cas, influencées par une telle ou telle idéologie, des générations pensent à la progression et à la prospérité de leur patrie.

Chapitre IV

Enquête

Chapitre IV: Enquête

Lors de la deuxième phase du travail pratique sur le terrain, nous avons pris la classe de la 3^{ème} AS filière scientifique au lycée ABDERAHMAN Ben Aouf, au niveau de la commune d'Ain Khadra, comme lieu d'application dont nous avons assisté le déroulement de (02) deux séances d'une activité de l'orale.

IV.1 Présentation du lieu de l'enquête.

Lycée « ABDERAHMAN Ben Aouf » est le lieu où nous avons effectué notre enquête, cet établissement a été fondé en 1981 au niveau de la commune de Ain khadra qui se situe à 50 KM du côté est de la ville M'sila, disposant de 17 classes, deux laboratoires, une salle d'informatique, une salle du sport. Le nombre des élèves pour l'année 2016 / 2017 est de 460 élèves sous l'encadrement de (48) enseignants distribués sur (13) modules d'enseignement, ce lycée possède un équipement d'outils didactiques multiples entre (Data-show, micro portable, amplificateurs).

IV.2 Identification du public visé et du matériel exploité.

La population mise à l'enquête, est composée de 18 apprenants dont 16 filles et 02 garçons ; leur âge varie entre 17 à 22 ans, ils habitent dans la commune de Ain Khadra et les différents villages qui l'entourent (Soualeh, Ouled Sahnoun, Ouled Mansour ...). Ces apprenants ont acquis leur enseignement moyen dans trois établissements situés dans la même région (Hassen Bnou Thabit, Saàd Bnou Abi Ouakas et Laàtri Lamri), dès notre premier contact avec cette classe qui a comme filière science expérimentale, nous avons remarqué la grande hétérogénéité du niveau entre les élèves. L'enseignante avec qui nous avons réalisé notre enquête est âgée de 31 ans, elle a 8 ans d'expérience dans le domaine de l'enseignement.

Nous avons choisi une classe de filière expérimentale pour effectuer notre enquête , car notre constatation est construite autour les difficultés des apprenants de cette filière dans la compréhension et l'expression orales en classe de FLE notamment dans l'enseignement-apprentissage d'un fait historique , en dépit de leurs sérosité et efforts fournis pour améliorer leur capacités .

Tout au long de l'enquête réalisée, nous avons adapté une étude descriptive et comparative ; entre deux séances d'une même activité de l'oral et avec la même classe pour éviter l'hétérogénéité du niveau entre les apprenants des deux classes qui ne ramènera pas, après, à des résultats garantis. Quant à l'exploitation des supports étaient variée dans chaque séance ; la première a connu l'adaptation d'un « Texte oralisé » comme support pédagogique pour effectuer une activité de compréhension et d'expression orales et la

Chapitre IV: Enquête

deuxième a connu l'emploi du document audiovisuel (La vidéo, sa durée est 3 minutes et 26 secondes). A savoir ces deux supports traitent un même thème qui s'inscrit dans le cadre du premier objet d'étude « Textes et documents d'Histoire » portant comme intitulé « Les manifestations du 17 Octobre 1961 à Paris ».

L'objectif est d'apercevoir l'apport de la vidéo dans la motivation, la mémorisation et l'amélioration des compétences de compréhension et d'expression orales chez les élèves de troisième année secondaire en classe de FLE.

La durée des deux activités était identique (50 minutes), à la fin de chaque séance l'enseignante demande aux élèves de recopier leurs réponses orales sur le même questionnaire mais cette fois-là il est imprimé sous notre sollicitation pour garder leurs réponses sous des fins purement scientifiques.

IV.3 Description des séances

1^{ère} séance :

Classe : 3 Année secondaire /science expérimentale

Projet : Dans le cadre de la commémoration d'une journée historique, réaliser une recherche documentaire puis faire la synthèse de l'information à mettre à la disposition des élèves dans la bibliothèque de l'établissement.

Séquence : (01) Informer d'un fait historique

Activité : Compréhension de l'oral

Support didactique proposé : Texte oralisé « Les manifestation de 17 Octobre 1961 à Paris », extrait du journal El – Watan, dimanche 17 octobre 2010, p 04.

Objectifs d'apprentissage : L'apprenant sera capable de

- Comprendre un message oral
- Exploiter les éléments para textuels pour émettre des hypothèses de sens.
- Identifier le temps dominant et le but de l'auteur.
- Raconter oralement et en quelques lignes le contenu du support proposé.

Déroulement de la séance

Vu que le manuel scolaire de 3 AS ne propose pas des textes à faire écouter pour enseigner l'oral dans le premier projet, l'enseignante a choisi ce texte de type historique, prenant en considération sa longueur, le niveau de ses élèves et son adaptation par rapport aux objectifs fixés au début.

Chapitre IV: Enquête

Après avoir s'installé dans leurs places, les apprenants ont accordé une attention complète à leur enseignante qui a entamé la séance en respectant les 3 étapes d'une compréhension de l'oral.

a-Pré écoute :

Du moment où l'enseignante écrit tous les renseignements nécessaires sur le tableau, les élèves recopient simultanément sur leurs cahiers, cela explique qu'elle a fait habituer ses élèves à respecter le rythme de la vie en classe, puis, elle lance les objectifs de la séance et commence par la mise en situation dont la question est « Le peuple algérien n'a jamais accepté la présence de la colonisation française en Algérie, Dites comment ? », huit (08) élèves participent en donnant des réponses multiples. Parmi lesquelles l'enseignante a choisi les trois premières lancées par les élèves :

- 1/Des manifestations historiques comme 11 décembre en Algérie.
- 2/Les résistances populaires telles que (Mokranie et Cheikh Hadad).
- 3/ Des organisations secrètes et des congrès (Congrès de Soummam).

b-Ecoute :

1^{ère} écoute : (Ecoute de veille) L'enseignante lit le texte pour la première fois, mettant l'accent sur les éléments périphériques du texte (Titre, source, date de parution) en demandant des apprenants d'émettre des hypothèses de sens. Ensuite, elle a passé successivement aux différentes écoutes :

-Ecoute globale.

-Ecoute sélective.

-Ecoute détaillé.

Lors de cette phase, nous avons constaté le manque partiel de la motivation ainsi que la participation était plus au moins timide et à chaque fois les élèves demandent l'explication de quelques mots (Répression, communauté, barbarie), selon eux, ils ont trouvé des difficultés à comprendre le déroulement des événements ajoutons à cela, le chuchotement de quelques élèves notamment ceux qui s'installent dans les dernières places montrent leur désintéressement au cours. D'ailleurs, lors d'un jeu question / réponse, nous avons remarqué que la majorité des apprenants ne sont pas attachés réellement à l'ordre progressif des événements, quand nous avons voulu savoir les motifs nous nous sommes arrêtés devant des déclarations communes par certains d'eux « *Le texte ne présente pas une réalité concrète de l'évènement donc on se contente juste de connaître quelques informations et statistiques qui nous semblent évidentes et claires* ».

Chapitre IV: Enquête

c -Poste écoute :

Une participation timide lors de cette étape, les élèves se trouvent hésités et moins rassurants pour prendre la parole.

Résultats des élèves qui participent :

Nous avons mentionné dans le tableau ci-dessous les réponses des élèves selon les différents types de l'écoute

A- L'écoute :

Question	Réponse	Nombre D'élèves qui participent
Q- Quelssont les éléments périphériques dans ce texte ?	R- <u>Titre</u> absent, <u>la source</u> : El –watan, <u>date de parution</u> : 17 octobre 2017. <u>début de chaque paragraphe</u> .	11 élèves qui ont participé.
Q- D'après ces éléments para textuels quel serait le thème de ce texte ?	(L'enseignante a choisi 3 premières hypothèses) -Les résultats des manifestations de 17 Octobre1961 - Les évènements accompagnants le 17 Octobre1961 -Les préparations avant la manifestation de 17Octobre 1961	09 élèves qui participent
Vérification des hypothèses de sens : en répondant au même temps sur la question (01)		
Q : 01 Quel est le thème traité dans ce texte ?	R- Il s'agit d'un évènement historique qui est le 17 octobre 1961organisé par les algériens qui revendiquent leur liberté à Paris.	8 élèves participent
Q (02) Classez les éléments	<u>Manifestants algériens</u> : pacifiques, lutte de libération nationale, détention d'armes interdites. <u>Policiers français</u> : barbarie, répression, chasse à l'Algérie.	7 élèves participent
Q 05 : La présence de l'historien est-il manifesté dans le texte ?	R- L'historien est présent implicitement dans son texte.	6 élèves qui participent
Q 06 : Quel est le temps dominant dansle texte ?	R- Le temps est l'imparfait et le présent de narration pour raconter et actualiser	9 élèves participent

Chapitre IV: Enquête

justifiez votre choix.	l'évènement.	
Q (03) Relevez du texte deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.	R- Pas de réponse	3 élèves qui participent
Q (04) Les français réussissent –ils à embarrasser les algériens ? justifiez votre réponse.	R- Non, ils ne réussissent pas à embarrasser les algériens « Malgré cette féroce répression... Plus soudée que jamais ».	3 élèves qui participent.
Q (07) L'auteur dans ce texte : -Informe d'un fait historique -Rapporte un évènement historique dont il a participé. -Cite les crimes de la colonisation française en Algérie	R- L'auteur informe d'un fait historique.	7 élèves qui participent.

B/ La poste écoute

Q (08) Racontez en quelques lignes cet évènement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).	Libre expression des apprenants. (difficultés et hésitation au niveau d'expression due du manque de vocabulaire et d'entraînement à s'exprimer oralement)	05 élèves qui participent.
---	--	----------------------------

Résultat de la première séance

N° de question	Nombre d'élèves qui participent Pour répondre oralement.	Nombre d'élèves qui donnent une réponse écrite correcte au niveau du questionnaire distribué.
Question 1	08 élèves	18 élèves
Question2	09 élèves	13 élèves
Question 3	03 élèves	00 élève
Question 4	04 élèves	3 élèves
Question 5	06 élèves	5 élèves

Chapitre IV: Enquête

Question 6	10 élèves	8 élèves
Question 7	09 élèves	14 élèves
Question 8	05 élèves	Tous les élèves s'expriment de leurs propres styles.

Commentaire et analyse :

Une durée de 50 minutes d'observation exécutée au sein de la classe de 3 AS au lycée « ABEDRAHMN Ben Aoeuf » lors d'une activité de compréhension orale , nous a permis de dresser un bilan dont nous avons détecté les difficultés essentielles de cette catégorie des apprenants .Commençant par le manque de la motivation et l'interaction des élèves, bien que ces deux facteurs sont considérés parmi les piliers de la réussite d'une leçon ,le tableau ci-dessus montre clairement le nombre modeste des apprenants qui ont exprimé leur réaction et intérêt à l'égard du contenu d'apprentissage qui leur a été présenté. Cela explique bel et bien ; que la majorité des élèves n'arrivent pas à déchiffrer le contenu du message oral transmis pour cela, ils n'ont manifesté aucune réaction et/ou interaction.

Passons par la suite à la deuxième colonne qui représente le nombre des élèves ayant donné une réponse correcte où il y a eu un léger écart par rapport au nombre de ceux qui participent, proprement dit, il y a des élèves ont compris en quelque sorte le contenu du texte oralisé, néanmoins, ils n'arrivent pas à répondre oralement sur les questions proposées car, leur compétence de s'exprimer oralement était loin d'être réalisable. L'hésitation pour répondre sur les questions a aussi sa part de l'observation, les élèves notamment ceux qui participent pour répondre, ils montrent leur hésitation de la clarté de leur réponse en produisant des phrases parfois mal structurées, nous avons justifié le phénomène de l'hésitation par la faible capacité de concentration et de la mémorisation des apprenants ce qui influence sur leurs réponses. Ainsi, l'objectif de la dernière question est de vérifier la capacité de la compréhension et de l'expression des élèves conformément à ce qu'ils vont présenter oralement, en effet, leurs productions étaient pauvres et limitées sur quelques informations générales telles que ; le nombre des morts et blessés, les lieux cités, etc.

Grosso modo, l'enseignante n'a pas atteint tous les objectifs fixés au début de l'activité, pour ce faire nous avons suggéré l'idée de répéter la même activité et avec le

Chapitre IV: Enquête

même public en changeant le type du support à exploiter vers une technique plus moderne qui est le document audiovisuel (La vidéo).

2^{ème} séance :

Activité : Compréhension orale

Support pédagogique proposé : Document audiovisuel « Manifestations de 17 octobre 1961 à Paris ».Extrait de « 17 Octobre 1961 les oubliés de l'histoire 1, YouTube ».

Déroulement de la séance

Les lacunes et les difficultés constatées suite à la première séance étaient pour nous un centre de méditation, dans la mesure où nous avons tenté d'intégrer d'autre outil pédagogique plus efficace afin d'arriver aux résultats avantageux. L'enseignante et après avoir été convaincue de notre proposition a décidé de répéter la même activité en exploitant un document audiovisuel qui traite le même thème dont le déroulement était comme suivant :

a- Pré écoute :

Dans cette étape l'enseignante fait avec ses élèves un rappel du contenu de l'activité passée, en posant la question suivante, « qui peut nous faire un rappel du contenu de la fois passée ? ». Un groupe de 8 apprenants, réagissent face à cette question, les accessoires déposés à côté (data show, amplificateurs, ordinateur portable) attirent de plus en plus les élèves, selon eux ces périphériques révèlent un mode d'apprentissage distingué, ils s'installent, la curiosité et les points d'interrogation se montrent clairement sur leur visage puis , l'enseignante annonce à ses élèves qu'ils vont voir une vidéo , quelques minutes passés le calme règne , la salle est quasi-obscur , tout le monde suit des évènements historiques passés avant 56 ans d'aujourd'hui .

b-Ecoute

Le premier visionnage de la vidéo était en mode muet dont l'objectif est de ramener les élèves de mettre des hypothèses de sens sur le thème abordé'après les images vues. Les hypothèses données par les trois premières personnes choisies de 14 élèves participants, n'étaient pas différentes à celles données dans la séance précédente, ce qui explique qu'ils ont trouvé le thème de la vidéo sans avoir besoin à une autre écoute.

Le deuxième visionnage passe avec le son durant lequel les apprenants ont été plus attentifs et sérieux en suivant la progression des évènements, dès que la vidéo est terminée l'enseignante a sélectionné trois questions dont les élèves n'ont pas encore trouvés

Chapitre IV: Enquête

réponses, durant un jeu de questions / réponse les élèves ont trouvé la réponse des trois questions tandis que leur participation était considérable.

c-Poste écoute

Au niveau de l'expression orale, les élèves ont montré une capacité d'expression et de réinvestissement du vocabulaire plus remarquable également leur prise de parole était plus claire et rassurante.

Résultats des réponses et le nombre de participation des apprenants dans la deuxième séance.

Ecoute :

Question	Réponse	Nombre de participation des élèves
Q- Quel serait le thème de cette vidéo ?	Les événements de 17 octobre 1961 et les crimes des français exercés contre les algériens.	14 élèves qui participent
Q1- Relevez de la vidéo les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.	R- Les algériens se manifestent contre le couvre-feu imposé et les crimes exercés contre le peuple algériens	13 élèves qui participent
Q2- Les français réussissent-ils à embarrasser les algériens ?justifiez votre réponse par une phrase du texte.	R- Non, ils ne réussissent pas à embarrasser les algériens « Malgré cette féroce répression... Plus soudée que jamais ».	14 élèves qui participent
Q3- La présence de l'historien est-elle manifestée dans le texte ?	R- L'historien est présent mais, de manière implicite.	13 élèves qui participent

Chapitre IV: Enquête

Poste écoute :

Q4- Racontez en quelques lignes cet évènement historique pour présenter son contenu à votre ami(e).	Des expressions orales marquées par une richesse sur le plan de lexique et de l'information avec et une prise de parole avec moins de difficultés.	10 les élèves ont participé
--	--	-----------------------------

Résultats de la deuxième séance :

Nombre de questions	Nombre des élèves qui ont participé pour répondre oralement	Nombre des élèves qui ont donné une réponse écrite correct au niveau du questionnaire distribué.
Question de rappel	14 élèves	18 élèves
Question (01)	13 élèves	15 élèves
Question (02)	14 élèves	16 élèves
Question (03)	13 élèves	15 élèves
Question (04)	10 élèves	Tous les élèves s'expriment de leurs propres styles.

Commentaire et analyse :

Nous déduisons que le travail à l'aide d'un support audiovisuel pour enseigner un fait historique, lors d'une activité de l'oral facilite la tâche de l'enseignant et aboutit à la réalisation des objectifs fixés préalablement.

Parlons de la deuxième activité, elle s'est déroulée dans des conditions favorables, la motivation, l'interaction et le niveau d'acquisition se sont améliorées par rapport à la première activité, les questions parues complexes ou difficiles à comprendre, se retrouvent à la portée de tout un apprenant ultérieurement. De plus, les élèves n'ont pas eu seulement l'opportunité de connaître ou d'enrichir leur culture historique sur le plan informationnel, mais également, ils ont été émus car, ils ont vécu des moments du passé caractérisés par la présence de la colonisation française en Algérie ; dire massacre, répression ou crimes ne traduisent pas fidèlement le sens que doit chaque mot, alors que les vivre en réalité porte autre dimension.

Chapitre IV: Enquête

Egalement, l'exploitation de la vidéo en classe de FLE pour enseigner un fait historique, permet aux élèves de découvrir la culture algérienne à l'époque à travers des implicites révélés par le document audiovisuel comme, l'implicite traditionnel c'est le cas de « EL Haïk » comme habit traditionnel tenu par les femmes algériennes à l'époque, implicite social, et aussi matériel. De plus, les cris des manifestants algériens à l'époque mêlés par la voix des armes créent chez l'apprenant un sentiment de regret qui sera gravé à jamais dans leur mémoire, la raison pour laquelle, les élèves se retrouvent plus attentifs et sérieux au contenu de leur apprentissage.

Comme dernière étape, l'enseignante a demandé aux apprenants de raconter ce qu'ils ont vu ou entendu, une grande partie de la classe veut s'exprimer, où ils ont montré une richesse potentielle par l'emploi des adjectifs qui qualifient l'évènement mis à l'étude, des slogans tirés de la vidéo et aussi ils renforcent leur dit par même des déclarations annoncées par des témoins, en dépit de quelques erreurs de prononciation commises par les apprenants, leur façon de s'exprimer était compréhensible.

Pour conclure, enseigner un fait historique lié à une période liée à l'Histoire algérienne, demande une attention et disponibilité particulière pour but de transmettre une réalité historique aux générations avec toute crédibilité et honnêteté, pour ce faire le document audiovisuel vient d'être un moyen par excellence, d'exploitation à l'oral qui assure aux enseignants en tant que les apprenants un bon processus d'enseignement – apprentissage d'un fait historique en classe de FLE.

Chapitre IV: Enquête

Conformément aux informations recueillies lors de notre travail pratique ; où nous avons recours aux gens de spécialité ; des enseignants exerçant leur métier sur le terrain et d'après le questionnaire élaboré, ils admettent que le document audiovisuel est un moyen incomparable pour transmettre une réalité historique aux générations qui appartiennent de plus en plus à l'époque de la technologie. En revanche, devant ce consentement à l'égard de l'audiovisuel en classe de FLE, nous avons remarqué qu'une minorité des enseignants intègrent pratiquement la vidéo en classe de FLE et cela revient aux ; contraintes du temps accordé à l'enseignement de l'oral, l'indisponibilité des périphériques d'installation et de projection. Aussi, les difficultés se trouvent chez les enseignants eux-mêmes qui ne s'apprêtent pas à la maîtrise de ces techniques d'exploitation du document audiovisuel en préférant de se pencher vers des supports archaïques.

Pour bien renforcer notre hypothèse émise au départ, nous avons recours également, à l'observation de deux activités de compréhension et d'expression orales exécutées sur deux étapes. La première, nous avons abordé le texte oralisé comme support pédagogique à l'oral où les difficultés des élèves au niveau de la compréhension et de l'expression étaient nettement constatées et la deuxième ,nous avons opté d'intégrer la vidéo comme support pédagogique en répétant la même activité , les résultats obtenus par la suite , étaient satisfaisants ;une amélioration remarquable dans la compréhension aussi bien que l'expression orales des élèves ,les expressions des émotions et de motivations se montrent aisément. Ensuite, la découverte de l' aspect culturel propre au pays . Ce constat positif ne va pas sans la reconnaissance de l'importance du document vidéo pour l'enseignement-apprentissage d'un fait historique en classe de FLE.

Conclusion générale

Conclusion générale

Enseigner un fait historique en classe de FLE, ne consiste pas de fournir aux apprenants un certain nombre d'informations mais, avant tout de mettre en disposition des outils pédagogiques modernes afin d'assurer la transmission totale du contenu à enseigner dans des conditions favorables.

L'école algérienne et depuis les années 1983, a connu une certaine prise de conscience sur l'importance de l'enseignement-apprentissage d'un fait historique en classe de FLE. En revanche, la tendance vers les supports écrits était plus au moins exclusive au détriment des supports oraux, ce qui explique que la composante orale pour enseigner ce type de discipline était oubliée.

Pour ce faire, il est tout à fait évident d'affirmer que la composante orale, est modestement considérée dans l'enseignement de FLE et particulièrement l'enseignement d'un fait historique à cause des facteurs multiples, citons en guise d'exemple ; l'absence d'une formation pour les enseignants au niveau de l'enseignement oral, l'insuffisance de l'horaire accordé aux activités de la compréhension et de l'expression orales et la programmation des supports écrits qui présentent une richesse par rapport aux supports oraux.

Nous avons donc tenté, à travers ce travail de recherche, de traiter la question de l'enseignement-apprentissage oral d'un fait historique en classe de FLE au cycle de troisième année secondaire, dont notre hypothèse émise au départ s'articule autour des procédures qui doivent être pris par l'enseignant de FLE, afin de rendre un document historique plus accessible au niveau de l'oral. D'après un développement détaillé dans la phase de l'expérimentation nous avons confirmé finalement notre hypothèse.

Il est donc, le temps de dépasser les discours théoriques sur l'importance de l'oral pour enseigner un événement historique et de s'incliner vers la proposition des solutions concrètes pour pouvoir s'adapter aux besoins des enseignants ainsi que les apprenants.

Tout au long de notre travail, nous avons trouvé que l'exploitation des supports audiovisuels, précisément la vidéo, en classe de FLE pour enseigner un fait historique est une solution concrète et efficace parmi d'autres qui permet d'enrichir les connaissances de l'élève selon des situations authentiques et de lui accorder l'opportunité de s'exprimer librement. A condition qu'elle soit bien planifiée au départ pour assurer des résultats positifs.

A la fin de ce travail, nous signalons l'importance de l'enseignement de Histoire de l'Algérie en classe de FLE et la place qu'elle mérite sur le plan oral qu'à l'écrit, par le

Conclusion générale

biais de la mobilisation des moyens matériels aussi que humains pour but de former nos apprenants à être des citoyens autonomes et nationalistes.

Bibliographie

Bibliographie

Ouvrages théoriques

- BOYER Henri, BUTZBACH-RVIRA Michèle, nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère, Paris, clé international. 1990.
- CARMEN Compte, la vidéo en classe de langue, hachette, 1993.
- CORNAIRE Claudette, la compréhension orale, éd Marie Christine Couet –Lannes, clé international 1998.
- CUQ Jean Pierre et GRUCA Isabelle, cours de didactique du français langue étrangère et seconde, presses universitaires de Grenoble, France, 2005.
- IRENEE MARROU Henri, de la connaissance historique, éd seuil, 1954.
- LANCIEN Thierry, le document vidéo, clé international, collections techniques de classe ,1986.
- LHOTE Elisabeth, enseigner l'oral en interaction, percevoir, écouter, comprendre, hachette « F » autoformation.1995.
- ARISMA Rober et al, livret 5 de l'enseignement - E, didactique de la compréhension et de l'expression orale, première éd, 2011/2012.
- PORCHER Louis, le français langue étrangère, hachette éducation, CNDP / Ressources.1955.
- PUREN Christian, histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, Paris, Nathan –clé international, Col, DLE, 1988.

Documents pédagogiques

- Direction de l'enseignement secondaire, commission nationale des programmes, programme de troisième année secondaire, 2006.
- Direction de l'enseignement secondaire, commission nationale des programmes, document d'accompagnement de troisième année secondaire, français .2006.
- MAHBOUBI Fathi, REKKAB Mohamed et ALLAOUI Azzedine, guide du professeur, français troisième année secondaire toutes les filières, office national des publications scolaires, 2006.
- MAHBOUBI Fathi et al, manuel de troisième année secondaire, office national des publications scolaires, 2007/2008.

Dictionnaires

- CUQ Jean Pierre, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, éd, Clé internationale, Paris. 2003.

- DUBOIS Jean, dictionnaire de linguistique et science du langage, France, 1994.
- ROBERT Paul. Dictionnaire le Grand Robert de langue française, version électronique, 2001.

Ressource d'internet

[-http://www.crdp.org/Fr/d%C3%A9tails-edumagazins/5974/5495](http://www.crdp.org/Fr/d%C3%A9tails-edumagazins/5974/5495)

Articles

- DUCROIT Jean Michel, *Module sur l'utilisation de la vidéo en classe de français langue étrangère*, Synergies FLE – <http://www.france-synergies.org> .
- ANAREDRIGUEZ Seara, « L'évolution des méthodologies dans l'enseignement du français langue étrangère depuis la méthodologie traditionnelle jusqu'à nos jours », *universidad a distancia*, Tudela, ISSN/1578/ 5696, page 1-18.
www.infothque.info/ressource/7406.html
- CORBEL Laurence et BENOIT Falaise, l'enseignement de l'Histoire et les mémoires douloureuses du XXe siècle, enquête sur les représentations enseignantes, *revue française de pédagogie*, volume 147, N° 1, 2004.
<https://rfp.revues.org/1058>

Thèse

- BENAMAR Rabéa, « *valorisation de l'oral dans les nouveaux programmes Du FLE au Secondaire Algérien enjeux et perspectives* », thèse de doctorat de didactique, sous la codirection de M.BENMOUSSAT Boumediene et Mme CAUSA Mariella, université de Tlemcen.

Mémoires

- MEBARKI Majeda, « *l'enseignement de l'oral entre interaction officielle et pratiques enseignantes, cas des apprenants de 2^{ème} année moyenne* », mémoire de magister, sous la direction de Pr GUIDDOUM Laarem, université de Constantine 01 ,2013/2014.
- MESSONNIER Stéphanie, « *pourquoi et comment exploiter le support vidéo authentique en classe de langue étrangère* », mémoire, sous la direction de Mme RABIN Katrin, IUFM DE Bourgogne, Nevers, 2004/2005.

Annexes

Sujet proposé

Il y a 49 ans, le 17 octobre 1961, répondant à des directives précises de la fédération du FLN en France, des dizaines de milliers d'Algériens structurés fortement dans la clandestinité au sein de l'organisation occupaient les rues, avenues et les boulevards de Paris, réaffirmant dans l'ordre de la discipline devant l'opinion publique française et internationale leur engagement total dans la lutte de libération nationale(...)

Les directives données à tous les échelons de l'organisation étaient les suivantes : Les manifestations devaient démarrer le même jour (Le soir du 17 octobre à 20h30, précisément à l'heure de l'interdiction de sortie des algériens en dehors de chez eux) et s'étaient sur trois jours consécutifs pour préserver les structures de l'organisation, les cadres ne devaient pas apparaître au cours des manifestations qui devaient revêtir pourtant un caractère pacifique.

Comme prévu ,le 17 octobre au soir ,plus de 80 000Algériennes et Algériens envahissent les grands boulevards de la capitale française .Si les manifestations furent un succès comme témoignent les comptes rendus de la presse française et internationale ,la répression menée sous l'autorité du préfet de police Maurice de Papon ,tristement célèbre pour sa collaboration avec le régime nazi dans sa politique de déportation et d'extermination des juifs durant la Seconde guerre Mondiale , une chasse à l'Algérien particulièrement sanglante fut déclenchée à travers tout Paris : 12000 à 15000 arrestations ,dont 3000 maintenus ,1500 refoulés dans leur douar d'origine ,300 à 400 morts par balle ,par noyade dans la Seine 2400 blessés et 400 disparus .Parmi les manifestations arrêtés ,des centaines furent envoyées dans les centres de tri de Vincennes ,du Palais Des sports ,du Stade de Coubertin ,porte de Saint-Cloud transformés en autant de lieux d'interrogatoires et de tortures .

Le 20 octobre, manifestation des femmes dans toute la France et particulièrement en province ; dans l'Est, à Lyon, à Marseille et dans le nord, manifestations réprimées avec la même violence que les précédentes .Les mêmes revendications : Libération des détenus, indépendance de l'Algérie ! La population algérienne en France a payé un prix très fort, les policiers se sont acharnés sur les manifestants pacifiques avec une barbarie inouïe .Malgré cette féroce répression, l'organisation du FLN en France était sortie de cette dure épreuve plus forte et la communauté émigrée plus motivée et plus soudée que jamais

L'association des moudjahidine de la Fédération du FLN

EL-WATAN, Dimanche 17 octobre 2010, p.4

Nom :

Le :

Prénom :

Activité : Compréhension orale

Classe :

Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité par l'auteur dans ce texte ?

.....

.....

2. Classez les éléments suivants dans le tableau ci-dessous :

Pacifique, barbarie, détention d'armes interdites, chasse à l'Algérie, lutte de libération nationale, répression.

Manifestants algériens	Policies français

3. Relevez du texte les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.

.....

.....

4. Les français, réussissent – ils à embarrasser les manifestants algériens ? Justifiez votre réponse par une phrase du texte.

.....

.....

5. La présence de l'historien est-elle manifestée dans ce texte ?

.....

6. Quel est le temps dominant dans ce texte ? Justifiez son emploi.

.....

7. L'auteur dans ce texte :

- Informe d'un fait historique
- Rapporte un évènement historique dans lequel il a participé
- Cite les crimes de la colonisation française en Algérie.

8. Racontez en quelques lignes cet évènement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e)

.....

.....

Nom : Nana
Prénom : Meharbi
Classe : 3^e

Le :
Activité : Compréhension de l'écrit

Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité par l'auteur dans ce texte ?
Le thème traité par l'auteur dans ce texte est la manifestation du 17 octobre 1961 et les événements de cette manifestation.
2. Classez les éléments suivants dans le tableau ci-dessous :
Pacifique, barbarie, détention d'armes interdites, chasse à l'Algérie, lutte de libération nationale, répression.

Manifestants algériens	Policiers français
<u>Pacifique</u> <u>- détention d'armes interdites</u>	<u>- répression</u> <u>- barbarie</u> <u>- Chasse à l'Algérie</u>
3. Relevez du texte les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.
L'indépendance et la violence contre...
4. Les français, réussissent-ils à embarrasser les manifestants algériens ? Justifiez votre réponse par une phrase du texte.
Non.
5. La présence de l'historien est-elle manifestée dans ce texte ?
L.H.N. Maurice de P... les algériens.
6. Quel est le temps dominant dans ce texte ? Justifiez son emploi.
7. L'auteur dans ce texte :
 - Informe d'un fait historique ✓
 - Rapporte un événement historique dans lequel il a participé
 - Cite les crimes de la colonisation française en Algérie.
1. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était à
(e) Le soir du 17 octobre 1961, il est un grand temps pour les algériens parce que il montre la bravoure des algériens. Cette manifestation a été organisée par la F.L.N en France pour renforcer le travail politique et militaire.

Nom : Hami
Prénom : Sara
Classe : 3^{SE}

Le :
Activité : Compréhension de l'écrit

Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité par l'auteur dans ce texte ?
Les événements qui s'accomplissent avec le 17 octobre 1961.
2. Classez les éléments suivants dans le tableau ci-dessous :
Pacifique, barbarie, détention d'armes interdites, chasse à l'Algérie, lutte de libération nationale, répression.

Manifestants algériens	Policiers français
pacifique détention d'armes interdites	chasse à l'Algérie barbarie lutte de libération nationale répression

3. Relevez du texte les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.
.....
4. Les français, réussissent-ils à embarrasser les manifestants algériens ? Justifiez votre réponse par une phrase du texte.
Les français ne parviennent pas à arrêter les algériens.
5. La présence de l'historien est-elle manifestée dans ce texte ?
L'historien est absent dans ce texte.
6. Quel est le temps dominant dans ce texte ? Justifiez son emploi.
présent de l'indicatif → a furent sont
7. L'auteur dans ce texte :
- Informe d'un fait historique ✓
- Rapporte un événement historique dans lequel il a participé
- Cite les crimes de la colonisation française en Algérie.
8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était abs

(e) La manifestation de 17 Octobre 1961 répondant à des directives précises de l'élaboration du F.L.N. en France. Les directives données à tous les membres de l'organisation est : Les manifestations devaient durer le moins possible, les cordes ne devaient pas apparaître au cours des manifestations qui devaient revêtir pourtant un caractère pacifique. La statistique de cet événement sont : plus de 80,000 Algériennes. Les manifestations furent un succès commun. Les complots déjoués de la presse française. Parmi les manifestations arrêtées, des centaines furent envoyées dans les centres de tri. Vincennes. Des sept du stade. 20 octobre, manifestation des femmes dans la France et particulièrement en province. L'organisation du F.L.N. en France était sortie de cette dure épreuve forte.

Nom : ATRAOUI
Prénom : WIAAM
Classe : 3A8

Le : 25 Avril 2017
Activité : Compréhension de l'écrit

Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité par l'auteur dans ce texte ?
Le thème est la violence, la répression, la lutte de libération nationale.
2. Classez les éléments suivants dans le tableau ci-dessous :
Pacifique, barbarie, détention d'armes interdites, chasse à l'Algérie, lutte de libération nationale, répression.

Manifestants algériens	Policiers français
<u>Pacifique</u> <u>Lutte de libération</u>	<u>Barbarie</u> <u>détention d'armes interdites</u> <u>répression</u>
3. Relevez du texte les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.
.....
4. Les français, réussissent-ils à embarrasser les manifestants algériens ? Justifiez votre réponse par une phrase du texte.
Oui, les français réussissent à embarrasser les algériens parce qu'ils ont des armes et des balles.
5. La présence de l'historien est-elle manifestée dans ce texte ?
Il est présent mais en arrière-plan.
6. Quel est le temps dominant dans ce texte ? Justifiez son emploi.
Le présent pour raconter l'événement de manière vivante.
7. L'auteur dans ce texte :
 - Informe d'un fait historique ✓
 - Rapporte un événement historique dans lequel il a participé
 - Cite les crimes de la colonisation française en Algérie.
8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e)

Parmi les événements historiques de notre histoire, il y a la
révolte algérienne. Tous les algériens sont manifestés à Paris
pour demander la liberté et la justice.
Pour empêcher ces manifestations, les algériens ont subi des
types de violence, par les français qui voulaient
embarrasser les manifestations mais la France n'a rien fait
pour empêcher les algériens et surtout les femmes qui ont fait
aussi pour la lutte.

Nom : Waroula
Prénom : Amour
Classe : 3A2

Le : 24/04/2019
Activité : Compréhension de l'écrit

Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité par l'auteur dans ce texte ?

Le thème traité par l'auteur est :
le déroulement de 17/10/1961

2. Classez les éléments suivants dans le tableau ci-dessous :

Pacifique, barbarie, détention d'armes interdites, chasse à l'Algérie, lutte de libération nationale, répression.

Manifestants algériens	Policiers français
pacifique lutte de libération nationale	répression lutte de libération nationale barbarie

3. Relevez du texte les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.

pour préserver les structures de l'organisation de FLN
la liberté

4. Les français, réussissent-ils à embarrasser les manifestants algériens ? Justifiez votre réponse par une phrase du texte.

Non, les français ne réussissent pas à embarrasser les algériens parce qu'ils ont des armes et sont nombreux.

5. La présence de l'historien est-elle manifestée dans ce texte ?

Non, répondant, l'auteur était

6. Quel est le temps dominant dans ce texte ? Justifiez son emploi.

présent de narration et imparfait

7. L'auteur dans ce texte :

- Informe d'un fait historique
- Rapporte un événement historique dans lequel il a participé
- Cite les crimes de la colonisation française en Algérie.

8. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était (e)

Le 17.10.1961 c'est un événement qui se déroule dans l'Algérie pour rapporter les structures de l'organisation. Il apparaît pacifique mais l'autorité française a essayé d'empêcher la lutte de libération nationale. L'auteur était présent.

N Nom : Amani
Pr Prénom : Mehdi
C Classe :

Le :
Activité : Compréhension de l'écrit

Questionnaire du support textuel proposé

1. Quel est le thème traité par l'auteur dans ce texte ?
Le thème traité dans ce texte est les algériens attaquent les Français par désarmement le 17 octobre 1961 à Paris.
2. Classez les éléments suivants dans le tableau ci-dessous :
Pacifique, barbarie, détention d'armes interdites, chasse à l'Algérie, lutte de libération nationale, répression.

Manifestants algériens	Policiers français
chasse à l'Algérie	détention d'armes interdites
lutte de libération nationale	barbarie
Pacifique	répression
3. Relevez du texte les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.
Lutte de libération nationale
Les cadres ne devaient pas.
4. Les français, réussissent-ils à embarrasser les manifestants algériens ? Justifiez votre réponse par une phrase du texte.
Non, la justification est : Malgré cette féroce répression, l'organisation du FLN en France était restée de cette force plus forte.
5. La présence de l'historien est-elle manifestée dans ce texte ?
L'auteur ne pas présence.
6. Quel est le temps dominant dans ce texte ? Justifiez son emploi.
L'imparfait pour raconter un événement historique dans le passé.
7. L'auteur dans ce texte :
 - Informe d'un fait historique ✓
 - Rapporte un événement historique dans lequel il a participé
 - Cite les crimes de la colonisation française en Algérie.

- i. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent.

(e) Le désarmement de 17 octobre 1961. C'est un grand événement historique parce que il s'est passé à Paris sans l'organisation de FLN pour la lutte de libération nationale. Le événement de 17 octobre est un désarmement Pacifique.

Le :
Activité :

9. Relevez du texte les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.

10. Les français, réussissent – ils à embarrasser les manifestants algériens ? Justifiez votre réponse par une phrase du texte.

11. La présence de l'historien est-elle manifestée dans ce texte ?

12. Racontez en quelques lignes cet évènement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e)

[illegible]

Nom : ATAOUI
Prénom : NIAIM
Classe : 3 AM

Le : 27 / 04 / 2012
Activité : Compréhension de l'écrit

Questionnaire de la vidéo

1. Relevez du texte les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.
de contre... pas contre les algériens
... rien venant d'eux... l'insécurité dans
2. Les français, réussissent-ils à embarrasser les manifestants algériens ? Justifiez votre réponse par une phrase du texte.
Non. Malgré cette force supposée, les organisations de F.N. n'étaient pas de cette envergure plus forte. Soudes que pour ces "..."
3. La présence de l'historien est-elle manifestée dans ce texte ?
... l'auteur présent... mais... implicite
4. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).
Les manifestations de 17 octobre 1956 ont été horribles, et violentes. D'une part, les algériens montraient au monde qu'ils n'acceptent pas la barbarie des français et qu'ils veulent la liberté de leur pays, alors ils organisent des manifestations. En France, puisqu'ils ont capturé les français pour embarrasser les manifestants de l'Algérie, ont torturé et ont tué des algériens, ils ont fait des massacres horribles et aussi les français ont fierté de faire ces massacres et ils ont montré cette fierté par des déclarations directes comme de Charles Maurras le commandant de ces manifestations. Il a dit qu'il est fier de faire ces massacres et si il y a l'occasion pour faire une autre fois il fait.
Les manifestations de 17 octobre 1956 ont été faites par des manifestants tunisiens, et marocains qui violent leurs frères algériens.

Nom : Hama
Prénom : Mehaki
Classe : 3^e

Le : 27 avril 2012
Activité : Compréhension de l'écrit

Questionnaire de la vidéo

1. Relevez du texte les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.
manifestations contre la course pour la liberté et l'intégration
2. Les français, réussissent-ils à embarrasser les manifestants algériens ? Justifiez votre réponse par une phrase du texte.
Non, la phrase est la dernière : Malgré cette force que jamais
3. La présence de l'historien est-elle manifestée dans ce texte ?
oui, mais implicitement
4. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e)
Contre la mesure de Maurice Papon et l'accord du gouvernement de France (la course-feu), le FLN organise une grande manifestation non violente pour le 17 octobre 1961 à 20h30.
Ces manifestations convergent les bidonvilles et Paris, il y a plusieurs morts et blessés... (les algériens) presque, les Polices français utilise la violence contre les algériens et marocains et aussi les tunisiens. Il y a sans aucun doute des victimes des femmes, des enfants... même les Français reconnaissent leurs crimes (ce n'a frappé, ça tue des algériens qui était sans armes.)
Claude Breudat avait interpellé Maurice Papon au Conseil municipal de Paris sur l'exactitude des faits qui se lisaient de la presse parisienne, à savoir le repêchage de 150 cadavres d'Algériens depuis le 17 octobre 1961 dans la Seine entre Paris.
Maurice Papon devait déclarer : « la police a fait ce qu'il devait faire et nous avons gagné la bataille de Paris »

Nom : Hami
Prénom : Sava
Classe : 3^{SE}

Le :
Activité : Compréhension de l'écrit

Questionnaire de la vidéo

1. Relevez du texte les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.
la France torture et domine les algériens
responsabilité et courage et la liberté de l'Algérie
2. Les français, réussissent-ils à embarrasser les manifestants algériens ? Justifiez votre réponse par une phrase du texte.
Non, les français réussissent à embarrasser
parce qu'ils sont du sacrifice dans les algériens
malgré cette féroce répression -- que jamais
3. La présence de l'historien est-elle manifestée dans ce texte ?
la crime des parlers des français et mais l'auteur
parle implicitement dans ce texte.
4. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e).
le 1^{er} octobre 1957, répondant à des directives de la
précises de la fédération du FLN en France, la manifestation
convergent les bidonvilles et Paris.
Les français même reconnaissent leurs crimes.
Ils ont la réaction de Français : torture, le pillage
la répression, la condamnation le sang coule sur les
corps et les rues en France. On frappe on a tué des
officiers algériens qui étaient sans armes.
Aussi des marocains et des tunisiens des femmes
des enfants des hommes.
Finalement les algériens militent avec l'affirmation
la répression les français. Renforcez
la question algériens Marocains et Tunisiens.

Nom : Amari
Prénom : Mihoubi
Classe : 3AS

Prénom : Wade
Classe :

Le : 27 avril 1972
Activité : Compréhension de l'écrit

Questionnaire de la vidéo

1. Relevez du texte les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.
lutter de libération nationale
l'ordre de la discipline devant l'oppression
2. Les français, réussissent-ils à embarrasser les manifestants algériens ? Justifiez votre réponse par une phrase du texte.
Non. Malgré cette sévère répression, l'organisation du FLN en France
était sortie de cette dure épreuve plus forte.
3. La présence de l'historien est-elle manifestée dans ce texte ?
Non. Il s'agit d'un fait historique à Paris.

Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent

(e) Le 17-10-1951. L'un des événements les plus importants et le pire dans
l'histoire de la révolution algérienne, il a été le massacre commis par
la France contre les algériens. Ce jour-là, dans des manifestations pacifiques
contre le cancer, les immigrés algériens à Paris, la police française
a tiré sur l'ordre du gouvernement de Paris, "Maurice". Feu de la
police sur les immigrants algériens, en les rues de Wilson un grand
rassemblement à l'inspiration du Front de libération national (FLN)
pour protester contre une loi a été adoptée contre eux et à eniger
l'indépendance de leur pays.
La police française a attaqué les algériens des dizaines de morts
délibérément dans les rues et les gares et les dizaines ont chuté
dans la Saad, mais après toutes les tentatives du colonialisme pour
réprimer la révolution algérienne à échouer et cette détermination
et victorieuse la force de progresser et d'atteindre la victoire
et l'indépendance.

Nom : ATTOU
Prénom : Wanda
Classe : 3A5

Le : 27.04.2017
Activité : Compréhension de l'écrit

Questionnaire de la vidéo

1. Relevez du texte les deux raisons qui poussent les algériens à se manifester.
La répression de l'Algérie
Le rôle de l'Algérie
2. Les français, réussissent-ils à embarrasser les manifestants algériens ? Justifiez votre réponse par une phrase du texte.
Non, car il y a encore des événements après 17 octobre
3. La présence de l'historien est-elle manifestée dans ce texte ?
Non
4. Racontez en quelques lignes cet événement historique afin de présenter son contenu à votre ami (e) qui était absent (e)
Les algériens sont nés dans tous les pays (femmes, hommes, enfants)...
Pour obtenir la liberté et l'indépendance, les français dépendent...
de cette mouvement par une violence et les arrestations...
des manifestations et la sang. tout partant...
Les manifestants sont mis sous pression, les algériens n'étaient...
pas seuls dans les manifestations il y a aussi des Tunisiens et des...
marocains, Maurice Papon dans une seconde étape un...
journaliste il déclare que : "Si il y a des massacres de refaire..."
sa "je refuse", il reconnaît ses crimes...
Malgré tout cette période, la Fédération de FLN réalise un...
grand influence dans l'autre français et exprime aussi...
la collaboration pour libérer leur pays et pour reconnaître...
leur état même dans la terre française pour eux pour...

Questionnaire destiné aux enseignants de la troisième année secondaire

Dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude pour l'obtention du diplôme de Master, nous vous proposons via ce questionnaire un ensemble de questions destinées aux enseignants de 3AS afin d'aboutir aux résultats qui servent l'amélioration de l'enseignement/apprentissage en classe de FLE.

Nous attirons l'attention des enseignants que leurs réponses seront traitées de manière anonyme et objective.

1-Veuillez répondre sur le tableau suivant :

Diplômes	Type de formation	Période d'engagement Dans le métier

2-Par quel projet commencez-vous le programme de 3AS ?

.....

3-Quel est le type de supports proposés par le manuel pour enseigner l'oral au cours du (1^{er}) premier projet ?

.....

4-Pensez-vous que ce type de supports proposés par le manuel est suffisant pour enseigner un fait historique ?

.....

5-Quel type utilisez-vous souvent pour l'enseignement oral d'un fait historique ?

.....

6- Certains enseignants utilisent un texte oralisé pour réaliser une activité de l'oral lors de l'enseignement d'un évènement historique .Etes-vous d'accord avec cette proposition ? Dites pourquoi ?

.....

...

7-Employez –vous la vidéo comme support didactique pour enseigner un fait historique ?

.....

.....

8-Pendant le choix du support à exploiter dans une activité de l'oral pour enseigner un fait historique, quels critères prenez- vous ?

.....

.....

.....

9-Quel est l'impact de l'utilisation de la vidéo sur l'enseignement oral d'un fait historique ?

.....

...

.....

10- Quel est l'objectif ultime dans l'enseignement de l'Histoire au 3année secondaire ?

.....

.....

.....

Merci de votre collaboration

Enseignant

Questionnaire destiné aux enseignants de la troisième année secondaire

Dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude pour l'obtention du diplôme de Master, nous vous proposons via ce questionnaire un ensemble de questions destinées aux enseignants de 3AS afin d'aboutir aux résultats qui servent l'amélioration de l'enseignement/apprentissage en classe de FLE.

Nous attirons l'attention des enseignants que leurs réponses seront traitées de manière anonyme et objective.

1-Veuillez répondre sur le tableau suivant :

Diplômes	Type de formation	Période d'engagement Dans le métier.
.....licence	classique	26 ans

2-Par quel projet commencez-vous le programme de 3AS ?

.....textes et documents historique

3-Quel est le type de supports proposés par le manuel pour enseigner l'oral au cours du (1^{er}) premier projet ?

Pas de support

4-Pensez-vous que ce type de supports proposés par le manuel est suffisant pour enseigner un document historique ?

Non

5-Quel type utilisez-vous souvent pour l'enseignement oral d'un document historique ?

.....document audiovisuel ...

6- Certains enseignants utilisent un texte oralisé pour réaliser une activité de l'oral .Etes-vous d'accord avec cette proposition ? Dites pourquoi ?

6- Non ,car ils ne comprennent pas les spécificités de l'évènement historique.

7-Employez -vous la vidéo comme support didactique pour enseigner un document historique ?

.....évidemment

8-Pendant le choix du support à exploiter dans une activité de l'oral pour enseigner un document historique, quels critères prenez- vous ?

.....la durée du document (ne dépasse pas 5 min) , le niveau des élèves , l'adéquation du document avec le thème du projet

9-Quel est l'impact de l'utilisation de la vidéo sur l'enseignement oral d'un document historique ?

Facilité la compréhension , l'image aide les élèves à dégager le sens véhiculé par le document proposé

10- Quel est l'objectif ultime dans l'enseignement de l'Histoire au 3^{ème} année secondaire ?

Former un citoyen autonome fier de son appartenance étatique.

Bon courage

Enseignant

Questionnaire destiné aux enseignants de la troisième année secondaire

Dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude pour l'obtention du diplôme de Master, nous vous proposons via ce questionnaire un ensemble de questions destinées aux enseignants de 3AS afin d'aboutir aux résultats qui servent l'amélioration de l'enseignement/apprentissage en classe de FLE.

Nous attirons l'attention des enseignants que leurs réponses seront traitées de manière anonyme et objective.

1-Veuillez répondre sur le tableau suivant :

Diplômes	Type de formation	Période d'engagement Dans le métier.
Licence français	Ecole normale suerieur,...	1ans....

2-Par quel projet commencez-vous le programme de 3AS ?

Le premier projet comme il est planifié par le ministère de l'éducation ; celui du texte et documents d'Histoire.

3-Quel est le type de supports proposés par le manuel pour enseigner l'oral au cours du (1^{er}) premier projet ?

Les textes oraux et parfois en demande aux élèves de raconter brièvement un événement historique précis ou bien à son choix .celui qui l'a tant marqué.

4-Pensez-vous que ce type de supports proposés par le manuel est suffisant pour enseigner un document historique ?

non

5-Quel type utilisez-vous souvent pour l'enseignement oral d'un document historique ?

L'exploitation des TICE via la projection d'une vidéo d'un document authentique pour donner plus de fiabilité à l'évènement historique

6- Certains enseignants utilisent un texte oralisé pour réaliser une activité de l'oral leur de l'enseignement d'un évènement historique .Etes-vous d'accord avec cette proposition ? Dites pourquoi ?

Le texte oralisé pour moi n'apporte aucune motivation à l'élève pour le suivre dès le début jusqu'à la fin ,ils s'en lassent vite donc il est à mettre à l'écart et même les élèves ne se manifestent aucun intérêt à l'histoire (d'après ce que j'ai constaté)ils ont tendance de suivre tout ce qui relève de l'actualité ,donc pour réussir la tache il faut qu'il ait recours à l'intégration des supports audio-visuels pur mener à bien cette séance et pour donner l'occasion à l'élève de voir de près le fait historique dont il est question.

7-Employez -vous la vidéo comme support didactique pour enseigner un document historique ?

Oui, j'aimerais bien intégrer la vidéo dans les séances de l'oral et cela s'arrete à la disponibilité des moyens parceque la plupart des temps sont par is par d'autres enseignants ce qui m'amène à reporter la séance ou à utiliser un document sonore voire meme un texte lu mais cela est du du rarissime.

8-Pendant le choix du support à exploiter dans une activité de l'oral pour enseigner un document historique, quels critères prenez- vous ?

Toute vidéo doit prendre en considération ces cinq éléments :vitesse ,clarté ,et la durée pour passer en second lieu à tster son degré de motivation (est ce qu'elle répond aux besoins des élèves)et le thème qu'il traite (est ce qu'il est adéquat ,il est en conformité acev l'objet d'étude ...

9-Quel est l'impact de l'utilisation de la vidéo sur l'enseignement oral d'un document historique ?

Ce qui est bien planifié au départ soit le fruit de bons résultats ,au primo l'élève aura l'occasion de revivre l'histoire chois au fait raconté ,voir des témoins qui racontent avec crédibilité ce qu'ils ont vécu et meme ca va lui donner un effet impressionnant ca va de soi de s'exprimer oralement sur un fait historique lors de la production orale et ce qui est bon c'es que l'élève va mémoriser l'histoire comme elle s'est présentée pour la raconter à sa propre manière.

Enseignant
Enseignant

Questionnaire destiné aux enseignants de la troisième année secondaire

Dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude pour l'obtention du diplôme de Master, nous vous proposons via ce questionnaire un ensemble de questions destinées aux enseignants de 3AS afin d'aboutir aux résultats qui servent l'amélioration de l'enseignement/apprentissage en classe de FLE.

Nous attirons l'attention des enseignants que leurs réponses seront traitées de manière anonyme et objective.

1-Veuillez répondre sur le tableau suivant :

Diplômes	Type de formation	Période d'engagement Dans le métier.
Master en didactique FLE	3 LMD + Master	3 ans

2-Par quel projet commencez-vous le programme de 3AS ?

Textes et documents d'Histoire

3-Quel est le type de supports proposés par le manuel pour enseigner l'oral au cours du (1^{er}) premier projet ?

Recherche documentaire puis faite un exposé pour s'exprimer

4-Pensez-vous que ce type de supports proposés par le manuel est suffisant pour enseigner un document historique ?

Non

5-Quel type utilisez-vous souvent pour l'enseignement oral d'un document historique ?

Images et Textes oraux

6- Certains enseignants utilisent un texte oralisé pour réaliser une activité de l'oral lors de l'enseignement d'un évènement historique. Etes-vous d'accord avec cette proposition ? Dites pourquoi ?

Non, car lorsque les images ne sont pas disponibles, on utilise les textes oraux pour enseigner un document historique.

7-Employez-vous la vidéo comme support didactique pour enseigner un document historique ?

Non, Rarement

8-Pendant le choix du support à exploiter dans une activité de l'oral pour enseigner un document historique, quels prenez-vous ?

Clarté du support, un langage simple et clair, la qualité des images.

9-Quel est l'impact de l'utilisation de la vidéo sur l'enseignement oral d'un document historique ?

Motiver les élèves.

10- Quel est l'objectif ultime dans l'enseignement de l'Histoire au 3^{ème} année secondaire ?

Former les élèves qui ont un esprit critique et peuvent

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants de la troisième année secondaire

Dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude pour l'obtention du diplôme de Master, nous vous proposons via ce questionnaire un ensemble de questions destinées aux enseignants de 3AS afin d'aboutir aux résultats qui servent l'amélioration de l'enseignement/apprentissage en classe de FLE.

Nous attirons l'attention des enseignants que leurs réponses seront traitées de manière anonyme et objective.

1-Veuillez répondre sur le tableau suivant :

Diplôme	Type de formation	Période d'engagement Dans le métier.
licence Français	Classique	8 Ans

2-Par quel projet commencez-vous le programme de 3AS ?

Texte et Documents Historiques

3-Quel est le type de supports proposés par le manuel pour enseigner l'oral au cours du (1^{er}) premier projet ?

Des cartes images au 3^e si motive l'élève à s'exprimer

4-Pensez-vous que ce type de supports proposés par le manuel est suffisant pour enseigner un document historique ?

Des images

5-Quel type utilisez-vous souvent pour l'enseignement oral d'un document historique ?

avec des descriptions
Je propose de ces images en fonction de l'importance de l'événement ou du personnage

6-Certains enseignants utilisent un texte oralisé pour réaliser une activité de l'oral lors de l'enseignement d'un événement historique. Etes-vous d'accord avec cette proposition ? Dites pourquoi ?

Non, les élèves ont été plus attentifs à leur enseignant qui va raconter
par les mots, ce qui facilite leur compréhension

7-Employez-vous la vidéo comme support didactique pour enseigner un document historique ?

Non, car il n'y a pas une part du temps devant une vidéo de 6 min.

8-Pendant le choix du support à exploiter dans une activité de l'oral pour enseigner un document historique, quels critères prenez-vous ?

9-Quel est l'impact de l'utilisation de la vidéo sur l'enseignement oral d'un document historique ?

Il aide à une meilleure assimilation par les personnages et les lieux
Historiques

10- Quel est l'objectif ultime dans l'enseignement de l'Histoire au 3^e année secondaire ?

S'ouvrir sur le monde

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants de la troisième année secondaire

Dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude pour l'obtention du diplôme de Master, nous vous proposons via ce questionnaire un ensemble de questions destinées aux enseignants de 3AS afin d'aboutir aux résultats qui servent l'amélioration de l'enseignement/apprentissage en classe de FLE.

Nous attirons l'attention des enseignants que leurs réponses seront traitées de manière anonyme et objective.

1-Veuillez répondre sur le tableau suivant :

Diplômes	Type de formation	Période d'engagement Dans le métier.
licence français	classique	3 ans

2-Par quel projet commencez-vous le programme de 3AS ?

Textes et documents d'histoire

3-Quel est le type de supports proposés par le manuel pour enseigner l'oral au cours du (1^{er}) premier projet ?

Des images, demander aux élèves de s'exprimer à partir d'un sujet prop

4-Pensez-vous que ce type de supports proposés par le manuel est suffisant pour enseigner un document historique ?

Non, c'est insuffisant pour enseigner un document historique, il faut multiplier les supports, surtout les supports audio-visuels

5-Quel type utilisez-vous souvent pour l'enseignement oral d'un document historique ?

supports audio-visuels par exemple : support sonore, des vidéos, un enregistrement

6-Employez-vous la vidéo comme support didactique pour enseigner un document historique ?

Oui, parce qu'elle facilite à l'apprenant la compréhension. Avoir un lien relatif au projet, améliorer l'oral de l'apprenant

7-Pendant le choix du support à exploiter dans une activité de l'oral pour enseigner un document historique, quels critères prenez-vous ?

Le support doit avoir une relation avec le sujet ou la question à étudier. Il doit servir les objectifs à atteindre et les compétences visées

8-Quel est l'impact de l'utilisation de la vidéo sur l'enseignement oral d'un document historique ?

La motivation des apprenants, familiariser avec le français. Développer l'oral de l'apprenant

Retrica

Merci pour votre collaboration

revised

use where shown in the
entirety of the total no. of
the group of 1000. The
distribution of the
entirety of the total no. of

the entire group of 1000
is 1000. The
entirety of the total no. of

Résumé

Le but de cette recherche scientifique est de montrer le rôle efficace de la vidéo dans l'amélioration des capacités de compréhension et de mémorisation lors de l'enseignement d'un fait historique lié à l'Histoire de l'Etat algérien, pour cela nous avons abordé comme corpus d'expérimentation la classe de 3AS.

D'après les résultats de l'expérimentation dont nous avons proposé le document vidéo ; comme outil pédagogique et le questionnaire destiné aux enseignants de FLE , nous avons pu montrer l'importance de la vidéo dans l'amélioration de l'oral en permettant à l'élève de vivre une réalité historique lointaine et de découvrir, les caractéristiques de la société algérienne à l'époque sur le plan matériel, culturel et traditionnel ; grâce à la spécificité de la vidéo à révéler les éléments non-verbaux.

Mots clés : Vidéo pédagogique, fait historique, oral, motivation.

ملخص

الغاية من هذا البحث العلمي هو إبراز الدور الفعال الذي يلعبه الفيديو في تحسين الفهم والتعبير الشفويين كذلك تدعيم قدرات التركيز والتذكر إثناء تدريس حدث تاريخي مرتبط بتاريخ الدولة الجزائرية وقد تم اتخاذ قسم السنة الثالثة عينة لإجراء دراسة ميدانية.

من خلال نتائج التجربة الميدانية التي من خلالها اقترحنا الفيديو كوسيلة بيداغوجية والاستبيان استطعنا إثبات أهمية استعمال الفيديو في تحسين الشفوي وسماح للمتعلم من معايشة حقيقة تاريخية تعد من الماضي واكتشاف خصائص المجتمع الجزائري في تلك الفترة من الناحية المادية. الثقافية. العادات والتقاليد وهذا بفضل خاصية الفيديو في إبراز العناصر الغير لغوية.

كلمات مفتاحية: حدث تاريخي. فيديو بيداغوجي. الشفوي. التحفيز

Abstract

The aim of this scientific research is to highlight the effective role played by video to enhance the capacity of comprehension and memorization during the teaching of a historical fact related to the history of the Algerian state, for which we have tackled as the corpus of experimentation the class of 3rd year.

Based on the results of the experiment and the questionnaire, we were able to show the importance of video in improving the oral and memorization and enable learners to live a distant historical reality, and to discover characteristics of Algerian society at the time Material, cultural and traditional .Through the specificity of the video to reveal the non-verbal elements.

Key words: Historial event, pedagogical video, oral, motivation.